O'z DSt 6.17.02:2000
(EN 1556:1998)

ЎЗБЕКИСТОН ДАВЛАТ СТАНДАРТИ

Автоматик идентификалаштириш
ШТРИХЛИ КОДЛАШ
Атамалар ва таърифлар

Расмий нашр

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ УЗБЕКИСТАНА

Автоматическая идентификация
ШТРИХОВОЕ КОДИРОВАНИЕ

Термины и определения

Издание официальное

Ўзбекистон давлат стандартлаштириш,
метрология ва сертификатлаштириш
маркази

Тошкент

O'z DSt 6.17.02:2000
(EN 1556:1998)

Сўзбоши

1 Ўзбекистон стандартлаштириш, метрология, сертификатлаштириш ва маҳсулот сифатини бошқариш соҳасидаги тадқиқотлар ва мутахассислар тайёрлаш институти (ЎзТМТИ) томонидан ИШЛАБ ЧИҚИЛДИ ВА ТАСДИҚЛАШГА ТАҚДИМ ЭТИЛДИ

2 Ўзбекистон Республикасининг Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Атамашунослик қўмитасида кўриб чиқилиб, маъқулланди

3 Ўзбекистон Республикасининг Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Ўзбекистон стандартлаштириш, метрология ва сертификатлаштириш давлат маркази (Ўздавстандарт) нинг 2000 йил "12" декабр 12-304-сонли қарори билан ТАСДИҚЛАНДИ ВА ЖОРИЙ ЭТИЛДИ

4 Мазкур стандарт халқаро стандарт EN 1556:1998 "Штриховое кодирование. Терминология" нинг асосида тайёрланган

5 ДАСТЛАБКИ ЖОРИЙ ЭТИЛИШИ

Предисловие

1 РАЗРАБОТАН И ВНЕСЕН Узбекским институтом исследований и подготовки кадров в области стандартизации, метрологии, сертификации и управления качеством продукции (УзИИПК)

2 РАССМОТРЕН И ОДОБРЕН Республиканским терминологическим комитетом при Кабинете Министров Республики Узбекистан

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Постановлением Узбекского государственного центра стандартизации, метрологии и сертификации при Кабинете Министров Республики Узбекистан (Узгосстандарт) от 12.12.2000 г № 12-304

4 Настоящий стандарт подготовлен на основе международного стандарта EN 1556:1998 «Штриховое кодирование. Терминология»

5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

Ушбу стандарт Ўздавстандарт рухсатисиз расмий нашр сифатида тўлиқ ёки қисман қайта чоп этилиши, кўпайтирилиши ва тарқатилиши мумкин эмас

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Узгосстандарта

ЎЗДАВСТАНДАРТ
Республика
стандартлаштириш бўлими

Мундарижа

1 Қўлланиш доираси 1

2 Меъёрий ҳужжатларга ҳаволалар 2

3 Атамалар ва таърифлар 3

Ўзбек тилидаги атамаларнинг алфавит кўрсаткичи 41

Рус тилидаги атамаларнинг алфавит кўрсаткичи 44

Инглиз тилидаги атамаларнинг алфавит кўрсаткичи 49

А илова Стандарт матнини тушуниш учун зарур бўлган умумтехникавий тушунчаларнинг атамалари ва таърифлари 53

Содержание

1 Область применения 1

2 Нормативные ссылки 2

3 Термины и определения 3

Алфавитный указатель терминов на узбекском языке 41

Алфавитный указатель терминов на русском языке 44

Алфавитный указатель терминов на английском языке 49

Приложение А Термины и определения общетехнических понятий, необходимые для понимания текста стандарта 53

[illegible]

ЎЗБЕКИСТОН ДАВЛАТ СТАНДАРТИ

Автоматик идентификатлаштириш
ШТРИХЛИ КОДЛАШ
Атамалар ва таърифлар

Автоматическая идентификация
ШТРИХОВОЕ КОДИРОВАНИЕ
Термины и определения

Automatic identification
BAR CODING
Terms and definitions

Жорий этиш санаси 01.01.2001 й

Дата ведения с 01.01.2001 г.

1 Қўлланиш доираси

Мазкур стандарт халқаро стандарт EN 1556 "Штриховое кодирлование. Терминология" асосида ишлаб чиқилган ва автоматик идентификатлаштириш ва штрихли кодлаш соҳасидаги атамалар ва таърифларни белгилайди.

Стандартда белгиланган атамалар ва таърифлар товарни номерлаш, автоматик идентификатлаштириш ва штрихли кодлаш технологияси ва умуман информацион (ахборотли) технология соҳасидаги меъёрий ҳужжатларнинг ҳамма турларида, илмий-техникавий, ўқув ва маълумотнома адабиётларида айнан қўлланиши шарт. Бошқа ҳолларда уларнинг қўлланиши тавсия этилади.

Ҳар бир тушунча биргина стандартлаштирилган атама билан ифодаланган. Стандартлаштирилган атама ўрнида унинг маънодош сўзини қўллаш тақиқланади.

1 Область применения

Настоящий стандарт разработан на основе международного стандарта EN 1556 «Штриховое кодирование. Терминология» и устанавливает термины и определения понятий в области автоматической идентификации и штрихового кодирования.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения в нормативной, технической документации всех видов, научно-технической, учебной и справочной литературе в области товарной нумерации, автоматической идентификации и технологии штрихового кодирования и в целом в области информационной технологии. В остальных случаях применение этих терминов рекомендуется.

Для каждого понятия установлен один стандартизированный термин. Применение

Расмий нашр

издание официальное

УЗДАВСТАНДАРТНИНГ
рўйхатга олиш китобига
«12» 12 2000 йил
№ 1020
да қайд қилинган.

Белгиланган таърифларнинг баён қилиш шаклини, зарур бўлган ҳолларда, тушунчаларнинг маъно чегарасини бузмаган ҳолда ўзгартиришга рухсат этилади.

Стандартнинг А иловасида ахборот учун стандарт матнини тушуниш учун зарур бўлган умумтехникавий тушунчаларнинг атамалари ва таърифлари келтирилган.

2 Меъёрий ҳужжатларга ҳаволалар

Мазкур стандартда қуйидаги меъёрий ҳужжатларга қилинган ҳаволалардан фойдаланилган:

ГОСТ 7601-78 Физическая оптика. Термины, буквенные обозначения и определения основных величин

ГОСТ 15093-90 Лазеры и устройства управления лазерным излучением. Термины и определения

ГОСТ 15133-77 Приборы полупроводниковые. Термины и определения

ГОСТ 15971-90 Системы обработки информации. Термины и определения

ГОСТ 25532-89 Приборы с переносом заряда фоточувствительные. Термины и определения

ГОСТ 25868-91 Оборудование периферийное систем обработки информации. Термины и определения

ГОСТ 26148-84 Фотометрия. Термины и определения

терминов-синонимов стандартизированного термина запрещается.

Установленные определения разрешается при необходимости изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятий.

Стандарт содержит Приложение А, в котором даны термины и определения общетехнических понятий, необходимые для понимания текста стандарта.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы ссылки на следующие стандарты:

ГОСТ 7601-78 Физическая оптика. Термины, буквенные обозначения и определения основных величин

ГОСТ 15093-90 Лазеры и устройства управления лазерным излучением. Термины и определения

ГОСТ 15133-77 Приборы полупроводниковые. Термины и определения

ГОСТ 15971-90 Системы обработки информации. Термины и определения

ГОСТ 25532-89 Приборы с переносом заряда фоточувствительные. Термины и определения

ГОСТ 25868-91 Оборудование периферийное систем обработки информации. Термины и определения

ГОСТ 26148-84 Фотометрия. Термины и определения

ЎЗДАСТСТАНДАРТ
Расмий нашр
сифатида тасдиқланган бўлиши

Ўз РСТ 6.01.5-95 Ўзбекистон Республикасининг техник-иқтисодий ва ижтимоий ахборотларни таснифлаш ва кодлаш ягона тизими. Асосий атамалар ва таърифлар

РСТ Уз 6.01.5-95 Единая система классификации и кодирования технико-экономической и социальной информации Республики Узбекистан. Основные термины и определения

3 Атамалар ва таърифлар

УМУМИЙ ТУШУНЧАЛАР

1 Штрихли кодлаш
E Bar coding

Кейинчалик оптик ўқиш ва ҳисоблаш машинасига автоматик киритиш учун зарур бўлган шаклга айлантириш мақсадида ахборотни маълум қоидалар бўйича белгиланган шакл, ўлчам, ранг, қайтариш имкониятили ва ориентирли элементларининг босилган расмийлаштирилган комбинациялари кўринишида беришга асосланган, маълумотларни автоматик идентификатлаштириш ва йиғиш технологияси

2 Штрихли код
E Bar code

Кўндаланг сканерлаш йўли билан оптик ўқиладиган, турли қалинликдаги ва қадамли параллел штрихлар тўплами ёрдамида шакилантирилган белгилардан тузилган код (ГОСТ 25868).

3 Термины и определения

ОБЩИЕ ПОНЯТИЯ

1 Штриховое кодирование

Технология автоматической идентификации и сбора данных, основанная на представлении информации по определенным правилам в виде напечатанных формализованных комбинаций элементов установленной формы, размера, цвета, отражающей способности и ориентации для последующего оптического считывания и преобразования в форму, необходимую для ее автоматического ввода в вычислительную машину

2 Штриховой код

Код, представляющий знаки с помощью наборов параллельных штрихов различной толщины и шага, которые оптически считываются путем поперечного сканирования (ГОСТ 25868).

УЗДАВСТАНДАРТ
Республика
стандартлаштириш бўлими

Изоҳлар

1 Штрихли кодда штрихлар тўғри бурчак шаклида бўлади.

2 Ахборотни кодлаш учун штрихлар ўртасидаги оралиқлардан фойдаланиш мумкин

Примечания

1 В штриховом коде штрихи прямоугольной формы.

2 Для кодирования информации могут использоваться пробелы между штрихами

3 Штрихли код символикаси
E Symbology

3 Символика штрихового кода

Маълумотларни штрихли код шаклида бериш стандарт воситалари.

Изоҳ – Символика спецификацияларида символни тузишнинг алоҳида қоидалари ёки структураси белгиланади

Стандартные средства представления данных в форме штрихового кода.

Примечание – Спецификации символики устанавливают особые правила построения или структуру символа

4 Матрицавий символика
E Matrix symbology

4 Матричная символика

Махсус ўқиш тизими билан қайта тиклаш учун маълумотларни расмийлаштирилган комбинацияларда кўпбурчакли ёки доиравий элементлар шаклида беришнинг стандарт воситалари.

Изоҳ – Матрицавийларга "Максикод" ("Maxicode"), "Ультракод" ("Ultracode") ва бошқа символикалар киради

Стандартные средства представления данных в форме многоугольных или круговых элементов в формализованных комбинациях для их воспроизведения специальной системой считывания.

Примечание – К матричным относятся символики «Максикод» ("Maxicode"), "Ультракод" («Ultracode») и др.

5 Символика спецификацияси
E Symbology specification

5 Спецификация символики

Символикани тузиш қоидаларининг шакллантирилган ҳолда берилиши

Формализованное представление правил построения символики

6 Белгилар тўплами (символикада)
E Character set

6 Набор знаков (в символике)

Штрихли коднинг муайян символикасида кодланиши мумкин бўлган ҳарфлар, рақамлар ва белгилар тўплами

Набор букв, цифр и знаков, которые могут быть закодированы в определенной символике

Ўзбекистандарт
Стандартлаштириш
Ўзбекистон давлат маркази

7 Алфавит-рақамли белгилар тўплами
E Alphanumeric

Ҳарфлар ва рақамлардан иборат бўлган белгилар тўплами.

Изоҳ – Алфавит-рақамли белгилар тўплами таркибида махсус график ва бошқарувчи белгилар бўлиши мумкин

8 Рақамли белгилар тўплами
E Numeric

Фақат рақамлардан тузилган белгилар тўплами.

Изоҳ – Рақамли белгилар тўплами таркибида махсус график ва бошқарувчи белгилар бўлиши мумкин

9 Белгиларнинг кодланувчи тўплами
E Code set

Маълум символика белгилари тўпламининг қисми

10 Штрихли код символи [матрицавий символиканинг]
E Symbol, bar code symbol

Сканерлаш объектини ташкил этадиган, штрихли кодниng муайян символикасига [матрицавий символикасига] тегишли символ белгилари ва зарурий атрибутларининг бирикмаси.

Изоҳлар

1 Штрихли код символининг зарурий атрибутларига очиқ (бўш) зоналар, СТАРТ и СТОП белгилари, маълумотлар белгилари, текширув белгилари ва бошқа ёрдамчи белгилар киради.

7 Набор алфавитно-цифровых знаков

Набор знаков, включающий буквы и цифры.

Примечание – Набор алфавитно-цифровых знаков может содержать специальные графические и управляющие знаки

8 Набор цифровых знаков

Набор знаков, включающий только цифры.

Примечание – Набор цифровых знаков может содержать специальные графические и управляющие знаки

9 Кодируемый набор знаков

Подмножество набора знаков определенной символики

10 Символ штрихового кода [матричной символики]

Сочетание знаков символа и обязательных атрибутов, присущих конкретной символике штрихового кода [матричной символике], которые в совокупности составляют целостный объект сканирования.

Примечания

1 обязательные атрибуты символа штрихового кода включают свободные зоны, знаки СТАРТ и СТОП, знаки данных, контрольные и другие вспомогательные знаки.

УЗДАВСТАНДАРТ
Республика
стандартлаштириш бўлими

2 Матрицавий символиканинг зарурий атрибутларига очиқ (бўш) зоналар, изпаш андазалари, ориентирлаш андазалари, функционал (иш бажарувчи) белгилар ва ҳ.к. киради.

2 К обязательным атрибутам символа матричной символики относят свободные зоны, шаблоны поиска, шаблоны ориентации, функциональные знаки и т.д.

11 Белгиларни кўриниш тасвири
E Eye-redable character

Штрихли кодда кодланган маълумотларнинг белгиларини ва текшириш белгиларини ҳарфлар, рақамлар ёки махсус график белгилар ёрдамида, машина ўқий оладиган шаклда қўшимча равишда, кўрсатиш

11 Визуальное представление знаков

Представление закодированных в штриховом коде знаков данных и контрольных знаков с помощью букв, цифр или специальных графических знаков наряду с машиночитаемым представлением

СИМВОЛ ТУЗИЛМАСИ

12 Символ тузилмаси
E Symbol architecture

Штрихли код символининг ёки матрицавий символиканинг белгиланган архитектураси

СТРУКТУРА СИМВОЛА

12 Структура символа (штриховое кодирование)

Установленная архитектура символа штрихового кода или матричной символики

13 Очиқ (бўш) зона (символнинг)
E Quiet zone, clear area, light margin

Символнинг атрофини ўраб олган бегона белгилардан озод зона.

Изоҳ – Штрихли код символида бўш зона, жумладан, СТАРТ белгидан олдин ва СТОП белгидан кейин келади

13 Свободная зона (символа)

Зона, свободная от посторонних меток, окружающая символ.

Примечание – В символе штрихового кода свободная зона в частности предшествует знаку СТАРТ и следует за знаком СТОП

14 Кодли сўз (штрихли кодлаш)
E Codeword

Бошланғич маълумотлар ва символда график кодлаш ўртасида кодлашнинг оралиқ даражасига мос келадиган символ белгисининг қиймати

14 Кодовое слово (штриховое кодирование)

Значение знака символа, соответствующее промежуточному уровню кодирования между исходными данными и графическим кодированием в символе

УЗДАВСТАНДАРТ
Республика стандартлаштириш бўлими

15 Маълумотларнинг кодли сўзи (штрихли кодлаш)
E Data codeword

Символикадаги зичлаш схемаларидан бирига мувофиқ маълумотларни кодлашда ишлатиладиган кодли сўз

15 Кодовое слово данных (штриховое кодирование)

Кодовое слово, которым кодируются данные в соответствии с одной из схем уплотнения в символике

16 Кодли сўз-тўлдиргич
E Pad codeword

Кодли сўзлар навбатини кенгайтириш ва символнинг зарурий тузилмасини таъминлаш ёки символни керакли разрядлар сонигача тўлдириш учун белгиланган кодли сўз

16 Кодовое слово-заполнитель

Установленное кодовое слово, вставленное для расширения последовательности кодовых слов и обеспечения требуемой структуры символа или наполнения символа до нужного числа разрядов

17 Маълумотлар майдони (символнинг)
E Data region

Символнинг тахибида маълумотлар бўлмаган қисмига қарши қўйиладиган, маълумотларнинг кодли сўзларини кодлаш учун фойдаланиладиган қисми

17 Поле данных (символа)

Часть символа, используемая для кодирования кодовых слов данных, противопоставляемая части символа, не содержащей данные

18 Символ белгиси
E Symbol character

Маълумотларни ташувчида қорамтир ва ёруғ элементларнинг комбинацияси кўринишида бериладиган кодли сўз.

Изоҳ – Символ белгиси билан маълумотлар белгиси ёки ёрдамчи белги ўртасида бевосита боғланиш бўлмаслиги мумкин. Бу ҳолда маълумотларни идентификатлаш учун зичлаш қоидалари бўйича кодсизлаш зарур

18 Знак символа

Кодовое слово, представляемое в виде комбинации темных и светлых элементов на носителе данных.

Примечание – Прямое соответствие между знаком символа и знаком данных или вспомогательным знаком может отсутствовать. В этом случае для идентификации данных необходимо декодирование по правилам уплотнения

19 Штрихли код символининг белгиси –
E Bar code character

19 Знак символа штрихового кода –

20 Ёрдамчи белги (символда)
E Auxiliary character

20 Вспомогательный знак (в символе)

Символдаги ахборотни ушлаш ва бошқариш учун фойдаланиладиган белги.

Изоҳ – Ёрдамчи белги маълумотлар белгиси бўла олмайди

Знак для организации и управления информацией в символе.

Примечание – Вспомогательный знак не является знаком данных

21 СТАРТ белги
E Start character/pattern

21 Знак СТАРТ

Штрихли код символининг бошланишини кўрсатувчи ёрдамчи белги.

Изоҳ – Символнинг чап чети унинг бошланиши бўлади

Вспомогательный знак, указывающий начало символа штрихового кода.

Примечание – Началом символа является его левый край

22 СТОП белги
E Stop character/patter

22 Знак СТОП

Штрихли код символининг охирини кўрсатувчи ёрдамчи белги.

Изоҳ – Символнинг ўнг чети унинг охири бўлади

Вспомогательный знак, указывающий окончание символа штрихового кода.

Примечание – Окончанием символа является его правый край

23 РЕГИСТР белги
E Shift character

23 Знак РЕГИСТР

Бир белги учун кодланадиган белгиларнинг бир гуруҳидан бошқасига ўтишда фойдаланиладиган ёрдамчи белги; шундан кейин, кодланган маълумотлар энг бошида ўрнатилган кодланадиган гуруҳга (шу гуруҳдан бошқасига ўтилган эди) автоматик қайтади.

Вспомогательный знак, используемый для переключения от одного кодируемого набора знаков к другому для одного знака, после чего кодированные данные автоматически возвращаются к первоначально установленному кодируемому набору, из которого осуществлялось переключение.

ЎЗСТАНДАРТ
Ўзстандарт
Стандартлаштириш ... ахборот ...

Изоҳ – Иккита ёки учта белги учун кодланадиган белгиларнинг бир гуруҳидан бошқасига ўтишда ИККИГА РЕГИСТР белги ёки УЧГА РЕГИСТР белги атамаси қўлланилади

Примечание – В случае переключения от одного кодируемого набора знаков к другому для двух или трех знаков применяют термины знак РЕГИСТР НА ДВА или знак РЕГИСТР НА ТРИ соответственно

24 МАЪЛУМОТЛАРНИ АЖРАТГИЧ белги
E Data separator character

24 Знак РАЗДЕЛИТЕЛЬ ДАННЫХ

Маълумотлардаги қўшиб ўқилиши мумкин бўлган бир элементнинг охирини навбатдаги элементнинг бошланишидан чегаралаш учун фойдаланиладиган ёрдамчи белги

Вспомогательный знак, используемый для разграничения окончания одного элемента данных и начала следующего элемента данных, которые могут быть восприняты слитно

25 ФИКСАТОР белги
E Latch character

25 Знак ФИКСАТОР

Кодланадиган белгиларнинг бир гуруҳидан бошқасига, навбатдаги ФИКСАТОР белгигача, ёки РЕГИСТР белгигача, ёки символ тугаллангунча ҳақиқий бўлган гуруҳга ўтиш учун фойдаланиладиган ёрдамчи белги

Вспомогательный знак, используемый для переключения от одного кодируемого набора знаков к другому, действительному до следующего знака ФИКСАТОР, или знака РЕГИСТР, или до окончания символа

26 ТЎЛДИРГИЧ белги (штрихли кодлаш)
E Filler character, pad character

26 Знак ЗАПОЛНИТЕЛЬ (штриховое кодирование)

Зарур ўлчамда бўлишликни таъминлаш мақсадида маълумотлар элементини тўлдирувчи белги

Знак, дополняющий элемент данных, в целях обеспечения необходимой размерности

27 Символнинг текшириш белгиси (штрихли кодда)
E Symbol check charakter

27 Контрольный знак символа (штрихового кода)

Символининг спецификациясида таърифланган ва штрихли кодининг тўғри тузилганлигини ва ўқилишини текшириш учун фойда-

Знак символа штрихового кода, рассчитанный исходя из значений других знаков символа в символе штрихового кода в

ланиладиган алгоритмга мувофиқ бу штрихли код символидаги бошқа белгилар қийматидан келиб чиққан ҳолда ҳисобланган штрихли код символининг белгиси

Изоҳ – Символнинг текшириш белгиси символда кодланган маълумотларнинг бир қисми бўла олмайди

соответствии с алгоритмом, определенным в спецификации символики и используемым для проверки правильности построения и считывания этого штрихового кода.

Примечание – Контрольный знак символа не является частью данных, закодированных в символе

28 Маълумотларнинг текшириш белгиси [рақами] (штрихли кодлаш)
E Data check character/digit

28 Контрольный знак [цифра] данных (штриховое кодирование)

Қиймати мавжуд маълумотлар асосида маълум алгоритм бўйича ҳисобланган, символдаги маълумотларни яхлит ва тўғри узатишни таъминлаш мақсадида маълумотлар навбати қисмига қўшиладиган маълумотлар белгиси [рақами]

Знак [цифра] данных, значение которого рассчитано по определенному алгоритму на основе имеющихся данных, добавляемый к части последовательности данных с целью обеспечения целостной и правильной передачи данных в символе

29 Қўшимча (штрихли код символининг қўшимчаси)
E Overhead

29 Дополнение (символа штрихового кода)

Символни белгиланган тузилма шаклига келтириш учун символнинг маълумотларни кодлаш белгиларини тўлдирувчи, штрихли код символининг бир қисми

Часть символа штрихового кода, дополняющая знаки символа, кодирующие данные, для придания символу установленной структуры, и состоящая из вспомогательных и контрольных знаков символа

30 Излаш андазаси (символиканинг)
E Finder pattern

30 Шаблон поиска (символики)

Символика қоидаларига мос ва кўриш чегарасида жойлашган, символларнинг жойлашган ўрнини аниқлаш учун фойдаланиладиган, символикадаги элементларнинг белгиланган комбинацияси

Установленная комбинация элементов в символике, соответствующая правилам символики и находящаяся в пределах поля обзора, используемая для определения местонахождения символов

УЗДАВСТАНДАРТ
Республика
стандартлаштириш бўлими

31 Ориентирлаш андазаси (матрицавий символиканинг)
E Orientation pattern

Символнинг фазовий ориентациясини аниқлашда фойдаланиладиган, қоратир ва ёруғ модулларнинг матрицавий символикада белгиланган фазовий жойлашиши

31 Шаблон ориентации (матричной символики)

Установленное пространственное расположение темных и светлых модулей в матричной символике, используемое для распознавания пространственной ориентации символа

32 Матрицавий символика символининг модули
E Module

Бир бит код сўзини кодлаш учун фойдаланиладиган, матрицавий символика символининг яккали катакчаси ёки элементи

32 Модуль символа матричной символики

Одиночная ячейка или элемент символа матричной символики, используемый для кодирования одного бита кодового слова

33 Штрих (штрихли код символининг)
E Bar

Босилган штрихли код символидаги қоратир чизиқ

33 Штрих (символа штрихового кода)

Темная линия в напечатанном символе штрихового кода

34 Оралиқ (штрихли код символининг)
E Space

Штрихли код символида штрихлар ўртасидаги қайтиш коэффициенти штрихларнинг қайтиш коэффициентига нисбатан анча катта бўлган жой

34 Пробел (символа штрихового кода)

Область между штрихами в символе штрихового кода с более высоким коэффициентом отражения, чем коэффициент отражения штрихов

35 Белгилараро интервал (штрихли кодлаш)
E Intercharacter gap

Дискрет штрихли кодда символдаги бир белгининг охирги штрихи билан навбатдаги белгининг биринчи штрихи ўртасидаги бўшлиқ

35 Межзнаковый интервал (штриховое кодирование)

Пространство между последним штрихом одного знака символа и первым штрихом следующего знака символа в дискретном штриховом коде

Ўзбекистон Давлат стандартлаштириш қўмитаси

36 Элемент (штрихли код символининг)
E Element

Эни модулларда ёки X ўлчамга каррали сон билан ифодаланиши мумкин бўлган, штрихли коднинг символидаги алоҳида штрих ёки оралиқ

36 Элемент (символа штрихового кода)

Отдельный штрих или пробел в символе штрихового кода, ширина которого может быть выражена в модулях или числом, кратным размеру X

37 Фон (символнинг)
E Background

Босилган символда символнинг қорамтир элементлари ўртасидаги ва уларнинг атрофидаги ёруғ жой.

Изоҳ – Символ босиладиган (ёзиладиган) таглик ёки унинг устига қоплангган мос рангли ёруғ қатлам фон бўлиб хизмат қилиши мумкин

37 Фон (символа)

Светлая область в напечатанном символе между темными элементами символа и вокруг них.

Примечание – Фоном может служить подложка, на которой печатается символ, или нанесенный поверх светлый слой соответствующего цвета

38 Таянч чизиқ (штрихли код символнинг)
E Bearer bar

Штрихли код символида штрихларнинг чўққиларига ва асосларига ёндошган қорамтир чизиқ ёки бутун символни ўраб олган рамка.

Изоҳ – Таянч чизиқ символнинг бутун эни бўйлаб босма қолипнинг босимини текислаш ва (ёки) ўқиш қурилмасининг штрихли кодни чала сканерлашига йўл қўймаслик учун хизмат қилади

38 Опорная линия (символа штрихового кода)

Темная линия, примыкающая к вершинам и основаниям штрихов в символе штрихового кода, или рамка, окружающая весь символ

Примечание – Опорная линия предназначена для выравнивания давления печатной формой по всей поверхности символа и (или) для исключения неполного сканирования штрихового кода устройством считывания

СИМВОЛИКА, СИМВОЛ ВА СИМВОЛ БЕЛГИСИНИНГ ХОССАЛАРИ ВА КЎРСАТКИЧЛАРИ

СВОЙСТВА И ПОКАЗАТЕЛИ СИМВОЛИКИ, СИМВОЛА И ЗНАКА СИМВОЛА

Ўзбекстандарт
Рақ. Ёзма
сонли нусхаси учун бўлиши

39 Ўз-ўзини текшириш (штрихли код символининг белгисини)
E Self-checking (character self-checking)

Текшириш алгоритми штрихли код символининг ҳар бир белгисига нисбатан қўлланилгандаги символика хоссаси.

Изоҳлар
1 Ўз-ўзини текширишда бир белги ичида икки ёки бундан кўп босма нуқсонлари пайдо бўлгандагина белгининг бузилганлиги аниқланиши мумкин.
2 Ўз-ўзини текшириш бўлмаган кодларда, одатда, кодланган маълумотларга қўшилган, символнинг текшириш белгиси бўлади

39 Самоконтроль (знака символа штрихового кода)

Свойство символики, при котором алгоритм контроля применяется по отношению к каждому знаку символа штрихового кода.

Примечания
1 Искажение знака при самоконтроле может быть выявлено только при появлении двух и более дефектов печати внутри одного знака.
2 Коды без самоконтроля обычно включают контрольный знак символа, добавляемый к закодированным данным

40 Икки йўналишли кодсизлаш (штрихли код символининг)
E Bi-dicertional

Штрихли коднинг символини ҳам тўғри йўналишда, ҳам тескари йўналишда ўқишда символни кодсизлаш имконини тавсифловчи, штрихли код символикасининг кўрсаткичи.

Изоҳ – Тўғри йўналишда ўқиш – СТАРТ белгидан СТОП белги томонга, тескари йўналишда ўқиш – СТОП белгидан СТАРТ белги томонга қараб ўқиш

40 Двунаправленность декодирования (символа штрихового кода)

Показатель символики штрихового кода, характеризующий возможность декодирования символа штрихового кода при его считывании как в прямом, так и в обратном направлении.

Примечание – Прямое направление считывания – от знака СТАРТ к знаку СТОП, обратное направление считывания - от знака СТОП к знаку СТАРТ

41 Паритет (штрихли код символининг)
E Parity

Тузилмадаги иккили бирликларнинг тоқ сони билан "тоқ" белгиларнинг ва структурадаги иккили бирликларнинг жуфт сони билан "жуфт" белгиларнинг

41 Паритет (символа штрихового кода)

Система кодирования знаков символа, основанная на определенном соотношении «нечетных» знаков с нечетным числом двоичных единиц в

маълум нисбатига асосланган, штрихли код символи белгисининг ўз-ўзини текшириш механизми сифатида фойдаланиладиган, символнинг белгиларини кодлаш ситемаси.

Изоҳлар

1 Паритет бити (штрих ёки паритет модули) кодланган белгига, асосий текшириш учун хизмат қиладиган барча битлар йиғиндиси (суммаси) доим жуфт ёки тоқ сонли бўладиган қилиб, қўшилиши мумкин.

2 Паритет бити штрихли кодлашда қўлланиладиган иккилик кодда фойдаланилиши мумкин

структуре, и «четных» знаков с четным числом двоичных единиц в структуре, используемая как механизм самоконтроля знака символа штрихового кода.

Примечания

1 Бит паритета (штрих или модуль паритета) может быть включен в закодированный знак таким образом, чтобы сумма всех битов, которая служит для основного контроля, всегда была четной или нечетной.

2 Бит паритета может использоваться в двоично-десятичном коде, применяемом в штриховом кодировании

42 Символнинг ёзиб қўйилган паритети (символ қисмининг)
E Fixed parity

42 Фиксированный паритет символа [части символа]

Штрихли код символининг [символнинг маълум қисмининг] символда [символнинг бир қисмида] доим бир хил паритетли символ белгиларининг мавжудлигини билдирувчи тавсифи.

Изоҳ – Паритет жуфт ёки тоқ сонли бўлиши мумкин

Характеристика символа [определенной части символа] штрихового кода, связанная с присутствием в символе [части символа] знаков символа с одним и тем же паритетом.

Примечание – Паритет может быть четным или нечетным

43 Бирикма (штрихли код)
E Concatenation

43 Соединение (штриховой код)

Штрихли код символидаги маълумотларнинг ёки штрихли кодниг иккита ёки бундан ортиқ алоҳида символлари таркибидаги маълумотларнинг алоҳида элементларини биргаликда тасвирлаш

Совместное представление отдельных элементов данных в символе штрихового кода или данных, содержащихся в двух или более отдельных символах штрихового кода

44 Таркиблаштирилган бирикма (штрихли кодлаш)
E Structured append, message append

44 Структурированное соединение (штриховое кодирование)

Маълумотларни яхлит ахборот каби ишлашга имкон берадиган

Объединение в определенной последовательности данных,

УЗБЕКСТАНДАРТ
Республики
Национальный орган Узбекистана

қилиб, иккита ёки бундан ортиқ символлар таркибидаги маълумотларни маълум кетма-кетликда бирлаштириш

содержащихся в двух или более символах, которое дает возможность обрабатывать данные как единое сообщение

45 Хатони тўғрилаш даражаси
E Error correction level

45 Уровень коррекции ошибки

Символикадаги хатоларни топиш ва тузатиш имконининг даражаси. Бу даража ёзиб қўйилмайди, балки фойдаланувчи томонидан танланади.

Изоҳ – Хатони тўғрилаш даражаси хатолари тузатилган кодлан, масалан, Рид-Соломон хатолари тузатилган коддан фойдаланувчи символикалар билан боғлиқ

Степень способности к обнаружению и исправлению ошибки в символике, не зафиксированная, а определяемая некоторым выбором пользователя.

Примечание – Уровень коррекции ошибок связан с символиками, использующими код с исправлением ошибок, например код с исправлением ошибок Рида-Соломона

46 Маълумотларни зичлаш (штрихли кодлаш)
E Data compaction, data compaction scheme

46 Уплотнение данных (штриховое кодирование)

Бошланғич маълумотларни бир нечта кодли сўзларда ихчамлаштириб тасвирлаш учун символикада белгиланган, бошланғич маълумотларни ишлаш механизми ёки алгоритми

Механизм или алгоритм обработки исходных данных, установленный в символике для их компактного представления в нескольких кодовых словах

47 Штрихли код символининг зичлиги
E Bar code density (symdol density)

47 Плотность символа штрихового кода

Штрихли коднинг симовлида узунлик ёки майдон бирлигида, чизиқли символикалар учун сантиметрдаги ва кўп сатрли символикалар учун квадрат сантиметрдаги белгилар сони каби ифодаланган белгилар сони.

Число знаков, которое может быть представлено в символе штрихового кода на единицу длины или площади, выраженное как число знаков на сантиметр для линейных символик и на квадратный сантиметр для многострочных символик.

Изоҳлар

1 Штрихли кодларнинг зичлигига таъсир этувчи бошқариладиган омилларга энг энсиз штрих ёки оралиқ кенглиги, кенг элементнинг энсиз элементга нисбати, символнинг белгисидаги штрихлар ва оралиқлар сони, белгилараро масофа кенглиги (бундай масофа бор бўлганда) киради.

2 Штрихли код символининг зичлиги дюймдаги (cpi - characters per inch) ёки квадрат дюймдаги белгилар сони билан ўлчаниши мумкин

48 Штрихли код символининг узунлиги
E Symbol width, Symbol length

Штрихли код символи белгиларининг, бўш зоналарни ҳам қўшгандаги тўлиқ сатрининг умумий узунлиги

49 Катталаштириш коэффициенти (штрихли код символининг)
E Magnification factor

Штрихли код символининг ҳақиқий ўлчамда босилиши учун бу символнинг номинал (белгиланган) ўлчамлари кўпайтириладиган, барча ўлчамлар учун бир хилда ўрнатилган кўпайтгич

50 Сиқиш коэффициенти (штрихли код символининг)
E Symbol aspect ratio

Штрихли код символи баландлигининг унинг энига нисбати

Примечания

1 К управляемым факторам, оказывающим влияние на плотность штриховых кодов, относят ширину самого узкого штриха или пробела, отношение широкого элемента к узкому, количество штрихов и пробелов в знаке символа, ширину межзнакового интервала (при наличии).

2 Плотность символа штрихового кода может измеряться как число знаков на дюйм (cpi - characters per inch) или на квадратный дюйм

48 Длина символа штрихового кода

Общая протяженность полной строки знаков символа штрихового кода, включая свободные зоны

49 Коэффициент увеличения (символа штрихового кода)

Установленный одинаковый для всех размеров множитель, на который умножают номинальные размеры символа штрихового кода для получения фактических размеров, в которых он должен быть напечатан

50 Коэффициент сжатия (символа штрихового кода)

Отношение высоты символа штрихового кода к его ширине

УЗДАВСТАНДАРТ
Республика
Стандартлаштириш Давлат Қўмитаси

51 Кичрайтириш (штрихли код символини)
E Truncation

Меъёрий узунликдаги штрихли код символини баландлиги бўйича кичрайтириб тасвирлаш

51 Усечение (символа штрихового кода)

Представление символа штрихового кода нормальной длины с уменьшением по высоте

52 Сатр (штрихли код символининг)
E Row

Кўп сатрли символикада штрихли код символи элементларининг СТАРТ белги, бир нечта символ белгилари ва СТОП белгидан ташкил топган горизонтал гуруҳи

52 Строка (символа штрихового кода)

Горизонтальный набор элементов символа штрихового кода в многострочной символике, состоящий из знака СТАРТ, нескольких знаков символа и знака СТОП

53 Устун (штрихли код символининг)
E Column

Кўп сатрли символиканинг сатрида штрихли код символи белгисининг горизонтал бўйлаб жойлашган ўрни

53 Столбец (символа штрихового кода)

Позиция по горизонтали знака символа штрихового кода в строке многострочной символики

54 Штрих [оралиқ] кенглиги (штрихли код символининг)
E Bar width, space width

Штрихли код символи алоҳида штрихи [оралиғи] нинг сканерлаш йўналишига параллел йўналишда ўлчанадиган кўндаланг ўлчами.

Изоҳ – Алоҳида босилган символда кенглик вариантларининг сони фойдаланиладиган символикага боғлиқ

54 Ширина штриха [пробела] (символа штрихового кода)

Поперечный размер отдельного штриха [пробела] символа штрихового кода, измеряемый в направлении, параллельном направлению сканирования.

Примечание – Количество возможных вариантов ширины в отдельно напечатанном символе зависит от используемой символики

УЗДАВСТАНДАРТ
Республика
стандартлаштириш бўлими

55 Модуль (штрихли код символининг)
E Module

Штрихли код чизиқли ёки кўп сатрли символикасининг символ белгисидаги узунликнинг X ўлчамга тенг номинал узунлик бирлиги.

Изоҳ – Баъзи символикаларда элементлар кенглиги бир модулга каррали аниқланиши мумкин

55 Модуль (символа штрихового кода)

Номинальная единица длины в знаке символа линейной или многострочной символики штрихового кода, равная размеру X.

Примечание – В некоторых символиках ширина элементов может быть определена как кратное одного модуля

56 X ўлчам
E X dimension

56 Размер X

Штрих код символи энсиз элементларининг ва матрицавий символиканинг символидаги якка элементларнинг ёки катакчаларнинг белгиланган кенглиги.

Изоҳ – Штрихли кодниинг чизиқли ва кўп сатрли символикаларида X ўлчам штрихли код символининг модулига тенг

Установленная ширина узких элементов символа штрихового кода и одиночных элементов или ячеек в символе матричной символики.

Примечание – В линейных и многострочных символиках штрихового кода размер X равен модулю символа штрихового кода

57 Y ўлчам
E Y dimension

57 Размер Y

Штрихли код символи элементларининг чизиқли символикада ёки кўп сатрли символика символининг сатрида белгиланган баландлиги

Установленная высота элементов символа штрихового кода в линейной символике или строке символа многострочной символики

58 Z ўлчам
E Z dimension

58 Размер Z

Чизиқли символика символида ёки кўп сатрли символика символининг сатрида босилган энсиз элементларнинг ўртача кенглиги.

Изоҳ – Икки хил кенгликдаги символикалар учун Z ўлчам энсиз штрихлар ўртача кенглиги

Средняя ширина нанесенных узких элементов в символе линейной символики или строке символа многострочной символики.

Примечание – Размер Z равен половине суммы средней ширины узких штрихов и средней шири-

ЎЗДАВСТАНДАРТ
Республика
стандартлаштириш бўлими

ва энсиз оралиқлар ўртача кенглиги йиғиндисининг ярмига тенг, ёки модулли учун символдаги барча белгилар ўртача кенглигининг символ белгисидаги модуллар сонига бўлинмасига тенг

ны узких пробелов для символик с двумя значениями ширины, или частному отделения средней ширины всех знаков символа на число модулей в знаке символа для модульных символик

59 Кенгнинг энсизга нисбати (штрихли код)
E Wide: narrow ratio

59 Отношение широкого к узкому (штриховой код)

Штрихли код символи кенг элементлари кенглигининг энсиз элементлари кенглигига нисбати

Отношение ширины широких элементов символа штрихового кода к ширине узких элементов

60 Штрих баландлиги (штрих кодниинг)
E Bar height

60 Высота штриха (штрихового кода)

Чизиқли символика символидаги ёки кўп сатрли символика символининг сатридаги алоҳида штрихларнинг ўқиш йўналишига тик ўлчанадиган ўлчам.

Изоҳ – Штрих баландлиги оралиқ баландлигини белгилайди

Размер отдельных штрихов в символе линейной символики или в строке символа многострочной символики, измеряемый перпендикулярно направлению считывания.

Примечание – Высота штриха определяет высоту пробела

61 Элементнинг номинал ўлчами
E Nominal

61 Номинальный размер элемента

Символ белгисидаги элементнинг белгиланганга мос ўлчами

Размер элемента в знаке символа, соответствующий установленному

62 "Модуль бўйича" ҳисоблаш (текшириш белгисининг)
E Modulo

62 Расчет «по модулю» (контрольного знака)

Штрихли код символлари учун арифметик ҳисоблашдан фойдаланиб, текшириш белгисини ҳисоблаш алгоритми (бир бутун сонни бошқасига бўлишдан ҳосил бўлган қолдиқ арифметик ҳисоблаш натижаси бўлади).

Алгоритм расчета контрольного знака для символов штрихового кода с использованием арифметической операции, результатом которой является остаток от деления одного целого числа на другое.

Изоҳ – Одатда, сўз бирикмаларида "10 модуль бўйича", "103 модуль бўйича" ва ҳ.к. ҳисоблашдан фойдаланилади. Бу рақамлар бутун сонни бутун сонга бўлишдан ҳосил бўлган 10, 103 ва ҳ.к.ни билдиради

Примечание – Обычно используется в словосочетаниях расчет "по модулю 10", «по модулю 103» и т, д., обозначающих остаток от деления целого числа на целое число 10, 103 и т.д.

СИМВОЛЛАР ТУРИ

ВИДЫ СИМВОЛИК

63 Узлуксиз (штрихли) код
E Continuous code

Штрихли код символидаги бир белгининг охирги элементи навбатдаги белгининг бошлангич элементига ёндошган ва барча элементлар белгилараро масофаларсиз қўшиб ёзилган штрихли код символикаси

63 Непрерывный (штриховой) код

Символика штрихового кода, в которой конечный элемент одного знака символа штрихового кода примыкает к начальному элементу следующего знака символа и все элементы нанесены слитно без межзнаковых интервалов

64 Дискрет (штрихли код)
E Discrete code

Штрихли код символидаги ҳар бир белги штрих билан бошланган ва тугалланган ҳамда ахборотни бўлмаган бошқа белгилардан белгилараро масофалар билан ажратилган штрихли код символикаси

64 Дискретный (штриховой) код

Символика штрихового кода, в которой каждый знак символа штрихового кода начинается и заканчивается штрихом и отделен от других знаков не содержащими информации межзнаковыми интервалами

65 (n, k) символика
E (n, k) symbology

Символдаги ҳар бир белгининг кенглиги n модулларда тасвирланган, белгининг ўзи эса k жуфт штрихлар ва оралиқлардан иборат бўлган штрихли код символикаларининг синфи.

Изоҳ – Бу синф қисми n, k, m символикаларнинг синф қисмидан иборат бўлиб, бу ерда m элементнинг модуллардаги энг катта кенглигини ифодалайди

65 (n, k) символика

Класс символик штрихового кода, в которых ширина каждого знака символа представлена в n модулях, а сам знак состоит из k пар штрихов и пробелов.

Примечание – Подмножеством этого класса является подкласс символик a, k, m, где m представляет собой максимальную ширину элемента в модулях

УЗСТАНДАРТ
Расмий
нашр

66 Модулли символика
E Modular symbology

Штрихли код символининг белгилари номинал кенглиги X ўлчамга каррали бутун сонларни ташкил этган элементлардан тузилган штрихли код символикаси

66 Модульная символика

Символика штрихового кода, в которой знаки символа штрихового кода представлены элементами, номинальная ширина которых соответствует целым числам, кратным размеру X

67 Кенглиги икки қийматли символика
E Binary symbology, two-width symbology

Штрихли код символининг белгилари кенглиги бир-бирига нисбатан доим ўзгармас мутаносибликда бўлган,фақат энсиз ва кенг элементлардан тузилган штрихли код символикаси

67 Символика с двумя значениями ширины

Символика штрихового кода, в которой знаки символа штрихового кода состоят только из узких и широких элементов, ширина которых находится в постоянной пропорции друг к другу

68 Чизиқли смиволика
E Linear symbology

Символи бир чизиққа терилган штрихли код символи белгиларининг навбатидан тузилган штрихли код символикаси

68 Линейная символика

Символика штрихового кода, в которой символ представлен последовательностью знаков символа штрихового кода, выстроенных в одну линию

69 Кўп сатрли символика
E Multi-row symbology, stacked symbology

Символи штрихли код символи белгиларининг устма-уст жойлашган иккита ёки бундан ортиқ сатрларидан тузилган, штрихли код символикаси

69 Многострочная символика

Символика штрихового кода, в которой символ состоит из двух или более смежных по вертикали строк знаков символа штрихового кода

70 Нуқтали код
E Dot code

Алоҳида модуллари маълумот беришда фойдаланилмайдиган тоза доира билан ўралган, матрицавий символикаларнинг қисми

70 Точечный код

Подмножество матричных символик, в которых отдельные модули окружены чистой областью, не используемой для представления информации

ЎЗДАСТСТАНДАРТ
Республика
Стандартлаштириш Ахборот

СИМВОЛЛАРНИ БОСИШ ВА ВЕРИФИКАЦИЯЛАШ

ПЕЧАТЬ И ВЕРИФИКАЦИЯ СИМВОЛОВ

71 Умумлаштирилган дизайн (штрихли код)
E Integrated artwork

Штрихли код символи электрон жиҳозлар воситасида бошқа графика элементлари билан бирлаштирилган, штрихли кодлашда бадиий безатиш тури.

Изоҳлар

1 Умумлаштирилган дизайнда тасвирни олишда фойдаланиладиган ташқи қурилма, одатда босиш матрицаси ёки нақшланган барабан чиқариб бериш қурилмаси вазифасини бажаради.

2 Умумлаштирилган дизайнда рақамли тасвир – дискрет нуқталар тўпламининг ҳосиласи узлуксиз тасвирга нисбатан анча афзалроқ бўлади

71 Интегрированный дизайн (штриховое кодирование)

Вид художественного оформления в штриховом кодирования, при котором символ штрихового кода объединен электронными средствами с другими элементами графики.

Примечания

1 Устройством вывода в интегрированном дизайне является периферийное устройство, используемое для получения изображения, обычно печатная матрица или гравированный барабан.

2 Цифровое представление в интегрированном дизайне – производное множества дискретных точек, более предпочтительное, чем непрерывное изображение

72 Устма-уст босиш (штрихли кодлаш)
E Overprinting

Символнинг ёки безатиш элементларининг тасвирини илгаритдан босилган тасвирли тагликка, шу тасвир устига қўшимча равишда босиш

72 Печать с наложением (штриховое кодирование)

Дополнительное нанесение изображения символа или элементов оформления на подложку с заранее напечатанным изображением с наложением на это изображение

73 Талаб бўйича босиш
E On-demand printing

Символларнинг ва безатиш элементларининг тасвирини заруриятта қараб, одатда ҳисоблаш машинаси билан бошқариладиган босиш қурилмасидан фойдаланиб босиш

73 Печать по требованию

Нанесение изображения символов и элементов оформления по мере необходимости, обычно с использованием управляемого вычислительной машиной печатающего устройства

Расмий нашр
стандартлаштириш ... 2 марта

74 Шрифт (талаб бўйича босиш)
E Font

Талаб бўйича босишда фойдаланиладиган босиш қурилмаси учун штрихли код символи белгиларининг символикадаги гуруҳи

74 Шрифт (печать по требованию)

Набор знаков символа штрихового кода в символике для печатающего устройства, используемого для печати по требованию

75 Этикеткалар босиш қурилмаси (штрихли кодлаш)
E Label printing machine

Киритилган маълумотлар асосида штрихли коднинг ёки матрицавий символикаларнинг символлари тасирланган этикеткалар тайёрлаш учун босиш қурилмаси

75 Устройство печати этикеток (штриховое кодирование)

Печатающее устройство для изготовления этикеток с символами штрихового кода или матричных символик на основе введенных данных

76 Штрихли код мастери
E Bar code master

Анъанавий усуллар билан қайта босиш учун мўлжалланган, жоизликларга аниқ риоя қилинган ҳолда тайёрланган ташигичдаги штрихли код символи оригиналининг нусхаси.

Изоҳлар

1 Штрихли код мастерининг ташигичи плёнка ёки бошқа муҳит бўлиши мумкин

2 Штрихли код мастеридан, масалан, штрихли код символини идишга, ёрлиқларга, этикеткаларга ва бошқа ҳужжатларга босишда умумий безатиш дизайнига қўшиш учун фойдаланилади

76 Мастер штрихового кода

Экземпляр оригинала символа штрихового кода на носителе, изготовленный с точным соблюдением допусков, предназначенный для воспроизводства традиционными способами печати.

Примечания

1 Носителем мастера штрихового кода может быть пленка или иная среда.

2 Мастер штрихового кода используется, например, для включения символа штрихового кода в общий дизайн оформления при печати на таре, ярлыках, этикетках и других документах

77 Бурчак белгилагичлар (штрихли код мастери)
E corner marks

Штрихли код мастерида (тасвирида) штрихли код символининг тўрт бурчагини, шу жумладан унинг бўш зоналарини белгиловчи нуқталар.

77 Угловые метки (мастера штрихового кода)

Метки, которыми на мастере штрихового кода отмечают четыре угла символа штрихового кода, включая его свободные зоны.

УЗДАВСТАНДАРТ
Республика
стандартлаштириш бўлими

Изоҳ – Бурчак белгилар одатда босилмайди

Примечание – Угловые метки обычно не печатаются

78 Фильм-мастер
E Film master

78 Фильм-мастер

Штрихли коднинг плёнкадаги мастери (тасвири)

Мастер штрихового кода, выполненный на пленке

79 Лазер-наққош (штрихли кодлаш)
E Laser engraver

79 Лазер-гравер (штриховое кодирование)

Символларни ва график тасвирларни бевосита объектнинг ўзида ўймакорлик усулида тамғалаш учун лазер нурининг тўпланган энергиясидан фойдаланувчи лазер

Лазер, который использует концентрированную энергию лазерного излучения для гравировки символов и графических изображений непосредственно на маркируемом объекте

80 Штрих энини кенгайтириш [қисқартириш]
E Bar width gain/ljss, print gain/loss

80 Приращение [сокращение] ширины штриха

Қайта такрор тасвирлаш жараёнлари ва босма усуллари билан боғлиқ бўлган штрихли код символи штрихининг энини кенгайтириш [торайтириш] даражаси

Степень увеличения [уменьшения] ширины штриха символа штрихового кода, обусловленная процессами воспроизведения и способами печати

81 Штрих энини торайтириш [кенгайтириш]
E Bar width reduction/ increase

81 Уменьшение [увеличение] ширины штриха

Босиш жараёнида штрих энининг кутилган кенгайиши [қисқариши]ни тузатиш учун штрихли код мастерида штрихларнинг энини торайтириш [кенгайтириш] даражаси

Степень уменьшения [увеличения] ширины штрихов на мастере штрихового кода для коррекции ожидаемого приращения [сокращения] ширины штриха при печати

ЎЗДАВСТАНДАРТ
Республика стандартлаштириш бўлими

82 Вертикал ориентирлаш (штрихли код символини)
E Ladder orientation

Бутун символни вертикал йўналишда кесувчи ўқ бўйлаб ўқиш мумкин бўлсин учун штрихли код символини, штрихлар асосга нисбатан горизонтал жойлашадиган қилиб, ориентирлаш

82 Вертикальная ориентация (символа штрихового кода)

Ориентация символа штрихового кода, при которой штрихи расположены горизонтально относительно базы для возможного считывания по оси, пересекающей весь символ в вертикальном направлении

83 Горизонтал ориентирлаш (штрихли код символини)
E Picket fence orientation

Штрихли код символини горизонтал йўналишда кесувчи ўқ бўйлаб ўқиш мумкин бўлсин учун штрихли код символини, штрихлар асосга нисбатан вертикал жойлашадиган қилиб, ориентирлаш

83 Горизонтальная ориентация (символа штрихового кода)

Ориентация символа штрихового кода, при которой штрихи расположены вертикально относительно базы для возможного считывания по оси, пересекающей весь символ штрихового кода в горизонтальном направлении

84 Фотометр
E Photometer

Фотометрик катталикларни ўлчаш воситаси (ГОСТ 26148)

84 Фотометр

Средство измерения фотометрических величин (ГОСТ 26148)

85 Қайтариш коэффициенти (штрихли кодлаш)
E Reflectance

Қайтган нур оқимининг эталон ўлчовдан қайтган нур оқимига нисбати билан аниқланадиган катталик

Изоҳлар

1 Қайтариш коэффициенти оптик нурланиш (спектрал қайтиш) тўлқинларининг 0 дан 1 гача узунлик диапазонида ёки ишлатишга оид талабларда кўрсатилган диапазонларида ўлчанади.

2 Қайтариш коэффициенти фотометр ёки денситометр ёрдамида ўлчаниши мумкин

85 Коэффициент отражения (штриховое кодирование)

Величина, определяемая отношением отраженного потока излучения к отраженному от эталонной меры потоку излучения.

Примечания

1 Коэффициент отражения измеряется в диапазоне от 0 до 1 при длине волны или диапазоне длин волн оптического излучения (спектральное отражение), указываемых в требованиях по применению.

2 Коэффициент отражения может быть измерен с помощью фотометра или денситометра

УЗБЕКСКАЯ Республиканская стандартизационная библиотека

86 Босма сифати (символни)
E Print quality

Босилган символнинг сканернинг самарали ишлашига таъсир кўрсатиши мумкин бўлган талабларга мувофиқлик даражаси.

Изоҳ – Босма сифатида ўлчамлар, қайтиш коэффициенти, чегараларнинг нотекислиги, доғлари ўтказиб юборилган жойларнинг борлиги ва б. назарда тутилади

86 Качество печати (символа)

Степень соответствия нанесенного символа предъявляемым к нему требованиям, которые могут повлиять на эффективную работу сканера.

Примечание – Имеется в виду соответствие по размерам, коэффициентам отражения, неровности границ, наличию пятен и пропусков и др.

87 Таглик (штрихли ходлаш)
E Substrate

Символларни ва босиладиган тасвирнинг график элементларини босиш учун асос бўладиган материал, ташигич ёки ётқизилган қатлам

87 Подложка (штриховое кодирование)

Материал, носитель или нанесенный слой, которые являются основой для нанесения символов и графических элементов печатного изображения

88 Босма сифатини синаш (символни) –
E Printability test

88 Испытание качества печати (символа) –

89 Босма сифати белгиси (символни)
E Printability gauge

Символни босиш сифатини баҳолаш ёки текшириш учун тагликка босилган махсус калибрланган белгилар серияси

89 Метка качества печати (символа)

Серии специальных калиброванных меток, нанесенных на подложку для оценки или контроля качества печати символа

90 Верификация (штрихли кодни)
E Verification

Штрихли код символининг кўрсаткичларини ўлчаш техникавий тадбири бўлиб, бу жараёнда кўрсаткичларнинг символга қўйилган талабларга мувофиқлиги аниқланади

90 Верификация (штрихового кода)

Техническая процедура измерения показателей символа штрихового кода, в процессе которой определяется их соответствие требованиям, предъявляемым к символу

УЗДАВСТАНДАРТ
Республика
стандартлаштириш бўлими

91 Верификатор (штрихли кодни)
E Verifier/verification instrument

Штрихли код символини босиш сифати кўрсаткичларини ўлчаш, таҳлил этиш ва уларни меъёрий ҳужжатларда белгиланганлар билан солиштириш учун ишлатиладиган қурилма.

Изоҳ - Штрих кенглиги, бўш зоналарнинг ўлчамлари, қайтиш коэффициенти ва б. ўлчанади, таҳлил этилади ва белгиланганларга қиёсланади

91 Верификатор (штрихового кода)

Устройство, применяемое для измерения и анализа показателей качества печати символа штрихового кода и их сравнения с установленными в нормативном документе.

Примечание - Измерению, ана-изу и сравнению с установленными подлежат ширина штриха, размеры свободных зон, коэффициенты отражения и др

92 Ўтказиш коэффициенти
E Transmittance

Ўтган нур оқимининг тушган нур оқимига нисбати билан аниқланадиган катталик (ГОСТ 26148)

92 Коэффициент пропускания

Величина, определяемая отношением прошедшего потока излучения к падающему потоку излучения (ГОСТ 26148)

93 Оптик зичлик
E Transmission density, optical density

Ўтказиш коэффициентига тескари катталикнинг ўнли логарифмига тенг катталик (ГОСТ 26148).

Изоҳ - Оптик зичлик Ig(1/T) га тенг, бунда T-ўтказиш коэффициенти; ёки Ig($P/P_т$) га тенг, бунда P-тушган нур оқими, $P_т$- жисм орқали ўтган нур оқими

93 Оптическая плотность

Величина, равная десятичному логарифму величины, обратной коэффициенту пропускания (ГОСТ 26148).

Примечание - Оптическая плотность равна Ig(1/T), где T - коэффициент пропускания; или Ig ($P/P_т$), где P - падающий поток излучения, $P_т$ - прошедший сквозь тело поток излучения

94 Ёруғ ўтказмаслик (тагликнинг [бўёқнинг])
E Opacity

Таглик [бўёқ] нинг оптик нурнинг ўтишига қаршилик кўрсатиш хусусияти.

94 Непрозрачность (подложки [краски])

Свойство подложки [краски] препятствовать проникновению оптического излучения

УЗДАВСТАНДАРТ
Республика
стандартлаштириш бўлими

Изоҳлар

1 Тагликнинг ёруғ ўтказмаслиги бу таглик остига ёки унинг устига босилган тасвирни орқа томондан кўришга имкон бермайди.

2 Бўёқнинг ёруғ ўтказмаслиги бўёқ ўзидан ёругликни ўтказмайди, деган маънони бирлдиради.

3 Таглик [бўёқ] нинг ёруғ ўтказмаслиги оптик зичлик ёки ўтказиш коэффициенти билан тавсифланиши мумкин

Примечания

1 Непрозрачность подложки не дает возможности просмотра изображения, нанесенного под ней или на ней с обратной стороны.

2 Непрозрачность краски означает, что она не будет просвечиваться насквозь.

3 Непрозрачность подложки [краски] может характеризоваться оптической плотностью или коэффициентом пропускания

95 Ёруғ ўтказиш (тагликнинг)
E Show through

Таглик остида жойлашган қоратир сирт ёки материалнинг символ ёки тагликнинг қайтариш коэффициентига таъсири.

Изоҳ – Агар таглик остида қорароқ сирт жойлашган бўлса, ёруғ ўтказадиган ёки чала ўтказадиган тагликка туширилган символнинг қайтариш коэффициенти камаяди

95 Просвечивание (подложки)

Воздействие темной поверхности или материала, находящихся под подложкой на коэффициент отражения символа или подложки.

Примечание – Коэффициент отражения символа, нанесенного на прозрачную или полупрозрачную подложку, уменьшается, если под подложкой находится более темная поверхность

96 Дог (символда)
E Spot, speck

Символнинг нуқсони – бўёқ теккан, ифлосланган жойи ёки символ ичида қайтариш коэффициенти символ атрофидаги жойнинг қайтиш коэффициентидан кичик бўлган, олдиндан белгиланмаган ҳудуд

96 Пятно (в символе)

Дефект символа, представляющий собой отметку от краски, загрязнение или нерегламентированную область внутри символа с коэффициентом отражения, меньшим, чем коэффициент отражения в окружающей зоне символа

ЎЗСТАНДАРТ
Ягона фонд
стандартлаштириш ахборот

97 Очиқ жой (символда)
E Void

Символнинг нуқсони – символ ичида қайтариш коэффициенти символ атрофидаги жойнинг қайтариш коэффициентидан катта бўлган, олдиндан белгиланмаган ҳудуд

97 Пропуск (в символе)

Дефект символа, представляющий собой нерегламентированную область внутри символа с коэффициентом отражения, большим, чем коэффициент отражения в окружающей зоне символа

98 Қайтариш коэффициентларининг айирмаси (символ элементлари)
E Reflectance difference

Штрихли код символидаги ёруғ ва қоратир элементлар қайтариш коэффициентларининг айирмаси

98 Разность коэффициентов отражения (элементов символа)

Разность коэффициентов отражения светлых и темных элементов символа штрихового кода

99 Босма контрастининг сигнали
E Print contrast signal (PCS)

Ёруғ (R_L) ва қоратир (R_D) элементлар қайтариш коэффициентларининг PCS=(R_L–R_D)/R_L формула бўйича ҳисоблаб топиладиган нисбий тафовути

99 Сигнал контраста печати

Мера относительной разности коэффициентов отражения светлых (R_L) и темных (R_D) элементов, вычисляемая по формуле: PCS=(R_L–R_D)/R_L

100 Пиксель (штрихли кодлаш)
E Pixel

Тўпламидан символ элементининг тўлиқ тасвири ёки график тасвир ҳосил бўладиган энг кичик график элемент

100 Пиксель (штриховое кодирование)

Наименьший графический элемент, из совокупности которых формируется полное изображение элемента символа или графическое изображение

101 Босиш қурилмасининг фарқлаш қобилияти (штрихли кодлаш)
E Resolution

Штрихли кодлашда муайян қурилма ёки босма усул билан қайта ҳосил қилиниши мумкин бўлган, символдаги энг энсиз элементнинг ўлчами

101 Разрешающая способность печатающего устройства (штриховое кодирование)

Размер самого узкого элемента символа, который может быть воспроизведен конкретным устройством или методом печати в штриховом кодировании

ЎЗБЕКИСТОНДАРТ
Республика
стандартлаштириш бўлими

СИМВОЛЛАРНИ СОЛИШТИРИБ ЎҚИШ ВА КОДСИЗЛАШ	СЧИТЫВАНИЕ И ДЕКОДИРОВАНИЕ СИМВОЛОВ
102 Барча йўналишларда солиштириб ўқиш (символни) E Linear symbology	102 Всенаправленное считывание (символа)
Символни сканерга нисбатан ҳар қандай йўналишда солиштириб ўқиш	Считывание символа в любой ориентации относительно сканера
103 Символни қисқа солиштириб ўқиш (символни) E Modular symbology	103 Короткое считывание (символа)
Бир символиканинг ўзига ёки турли символикаларга тегишли бир нечта символлар навбати ичидаги якка символни солиштириб ўқиш	Считывание одиночного символа внутри последовательности нескольких символов, относящихся к одной и той же или к разным символикам
104 Сканер (штрихли код [матрицавий символика] ни) E Scanner	104 Сканер (штрихового кода [матричной символики])
Штрихли код [матрицавий символика] символининг тасвирида берилган оптик ахборотни кейинчалик кодсизлаш ва ҳисоблаш машинасига киритиш учун зарур бўлган сигналларга айлантирувчи электрон қурилма	Электронное устройство, преобразующее оптическую информацию, представленную в изображении символа штрихового кода [матричной символики], в сигналы, необходимые для последующего декодирования и ввода в вычислительную машину
105 Лазерли сканер (штрихли кодлаш) E Laser scanner	105 Лазерный сканер (штриховое кодирование)
Оптик нурланиш манбаи сифатида лазердан фойдаланиладиган, символларни ўқиш учун мўлжалланган сканер. Изоҳ – Лазерли сканерларда гелий-неонли ёки инжекцион лазердан фойдаланилади	Сканер, предназначенный для считывания символов, в котором в качестве источника оптического излучения используют лазер. Примечание – В лазерных сканерах обычно используют гелиево-неоновый или инжекционный лазер

УЗБЕКИСТАНДАРТ
Республика
стандартлаштириш бўлими

106 Барча йўналишли сканер
E Omnidirectional scanner

Сканернинг дарчасига параллел ёки параллелликка яқин текисликда ҳар қандай йўналишда символларни ўқишга мўлжалланган сканер

106 Всенаправленный сканер

Сканер, предназначенный для считывания символов любой ориентации в плоскости, параллельной или близкой к параллельной отверстию сканера

107 Планшетли сканер
E Flat-bed scanner

Сканерловчи нур (лар) дарча ёки тирқиш (лар) орқали юқорига йўналган ва устида штрихли ход символи силжийдиган, барча йўналишли сканер.

107 Планшетный сканер

Всенаправленный сканер, в котором сканирующий луч(и) направлен вверх через окно или щель(и) и над которым перемещается символ штрихового кода

108 Тирқишли сканер
E Slot scanner

Сканерловчи нурлар тирқиш орқали йўналадиган, барча йўналишли сканер.

Изоҳ – Тирқишли сканердан текшириш-касса комплексларида фойдаланилади

108 Щелевой сканер

Всенаправленный сканер, а котором сканирующие лучи направляются через щель.

Примечание – Щелевой сканер используют в контрольно-кассовых комплексах

109 Бирнурли сканер
(штрихли кодлаш)
E Single line (beam) scanner

Нурлар бир йўналишда шакиллаб, символнинг баландлиги ёки кенглигини бир ўлчовли ўқийдиган сканер

109 Однолучевой сканер
(штриховое кодирование)

Сканер, в котором поток излучения формируется в одном направлении, образуя одномерное поле обзора

110 Тебранма кўзгули сканер
E Oscillating mirror scanner

Сканернинг нурига перпендикуляр текисликда тебранувчи ва символни горизонтал ёки вертикал йўналишда ўқиш (сканерлаш) майдонини ҳосил қилувчи, вертикал ёки горизонтал текис-

110 Сканер с качающимся зеркалом

Однолучевой сканер с дополнительным зеркалом, качающимся в плоскости, перпендикулярной лучу сканера, и образующим горизонтальное или вертикальное поле сканиро-

Ўзстандарт
Расмий нашр
Republic of Uzbekistan Standard

пикда юқорига ва пастга силжитилиши мумкин бўлган қўшимча кўзгули бирнурли сканер

вания, которое можно смещать вверх и вниз в вертикальной или горизонтальной плоскости

111 Қўзғалмас нурли сканер
E Fixed beam scanner

111 Сканер с фиксированным лучом

Нур йўналиши ўзгармайдиган, шунинг учун штрихли код символини ўқиш учун нурга нисбатан силжитилиши лозим бўлган сканер

Сканер, в котором направление луча фиксировано, поэтому для обеспечения считывания символа штрихового кода требуется его перемещение относительно луча

112 Қўзғалувчан нурли сканер
E Moving beam scanner

112 Сканер с подвижным лучом

Сканерловчи нурнинг йўналиши сканерлаш жараёнида механикавий ёки электрон воситалар ёрдамида ўзгартириладиган сканер

Сканер, в котором направление сканирующего луча изменяется в процессе сканирования механическими или электронными средствами

113 Растрли сканер
E Raster scanner

113 Растровый сканер

Бир нечта параллел сканерловчи нурлар чиқарувчи, қўзғалувчан нурли сканер

Сканер с подвижным лучом, испускающий несколько параллельных сканирующих лучей

114 Ўқиш майдони (сканернинг)
E Field of view

114 Поле обзора (сканера)

Бир сканерлашда ўқилиши мумкин бўлган штрихли коднинг энг катта узунлиги.

Изоҳлар

1 Сканер нури, масалан сканерловчи қалам, символга кўндаланигига қўлда силжитилиши лозим бўлган сканерлар учун ўқиш майдони операторнинг символни хатосиз сканерлаш қобилиятига боғлиқ бўлади.

2 Ўқиш майдони сканернинг апертураси билан аниқланади

Максимальная длина штрихового кода, который может считываться при одном сканировании.

Примечания

1 Для сканеров, где луч сканера должен быть перемещен вручную поперек символа, например сканирующий карандаш, поле обзора является функцией способности оператора проскани-ровать символ без помех.

2 Поле обзора определяется апертурой сканера

ЎЗДАВСТАНДАРТ
Республика
стандартлаштириш бўлими

115 Самарали апертура (сканернинг)
E Effective apertur

Қайтарилган ёруғлик оқимини қабул қилиш учун ёруғлик изи ва сканер апертурасининг энг кичик ўлчами билан аниқланадиган, сканернинг ўқиш майдони

115 Эффективная апертура (сканера)

Поле обзора сканера, определяемое наименьшим размером светового пятна и апертуры скапера для приема отраженного светового потока

116 Сканерлаш дарчаси (сканернинг)
E Scaning window

Уринмайдиган сканернинг чиқиш дарчаси олдидаги юзада символни ўқиш мумкин бўлган доира

116 Окно сканирования (сканера)

Область возможного считывания символа на поверхности перед выходным отверстием бесконтактного сканера

117 Кескинлик чуқурлиги (сканернинг)
E Depth of field

Муайян кўрсаткичларга эга бўлган символни сканер пухта ўқий оладиган, сканернинг ишлаш масофаси билан унинг оптик масофаси ўртасидаги айирмага тенг бўлган, сканер нурлари тўдасининг тарқалиш йўналишидаги масофалар диапазони

117 Глубина резкости (сканера)

Диапазон расстояний вдоль направления распространения пучка излучения скапера, в котором сканер может надежно считать символ с заданными показателями, равный разности дальности действия сканера и его оптической дальности

118 Оптик масофа (сканернинг)
E Optical throw

Муайян кўрсаткичларга эга бўлган символ учун сканернинг чиқиш дарчасидан кескинлик чуқурлигининг олдинги чегарасигача бўлган масофа

118 Оптическая дальность (сканера)

Расстояние от выходного отверстия сканера до передней границы глубины резкости для символа с заданными характеристиками

119 Ўқиш оралиғи масофаси (сканернинг)
E Range

Муайян кўрсаткичларга эга бўлган символни скапер ўқий оладиган, сканернинг оптик масо-

119 Дальность действия (сканера)

Максимальное расстояние, при котором сканер может считать символ с заданными показа-

фаси билан кескинлик чуқурлиги йиғиндисига тенг бўлган энг катта масофа

120 Солиштириб ўқиш оралиғи (сканернинг)
E Reading distance

Символни сканер пухта ўқий оладиган, сканернинг чиқиш дарчасидан символгача бўлган оралиқ ёки оралиқлар кўламини.

Изоҳ – Энг қисқа ўқиш масофаси оптик масофага тенг, энг узоқ ўқиш масофаси эса, сканернинг ишлаш масофасига тенг

121 Сканернинг спектрал сезгирлиги (штрихли кодлаш)
E Spectral response

Сканернинг оптик нурланиш тўлқинининг узунлигига боғлиқ бўлган сезгирлиги

122 Оғишлик (штрихли код символининг)
E Skew

Штрихли код символининг ўзининг кўндаланг ўқига параллел ўққа нисбатан бурилиш бурчаги.

Изоҳ – Оғишлик сканернинг символга нисбатан ҳолатини тавсифлайди

123 Қийшиқлик (штрихли код символининг)
E Pitch

Штрихли код символининг штрихлар йўналишига параллел ўққа нисбатан бурилиш бурчаги.

телями, равное сумме оптической дальности и глубины резкости сканера

120 Дальность считывания (сканера)

Расстояние или диапазон расстояний от выходного отверстия сканера до символа, на котором сканер может надежно считать символ.

Примечание – Минимальная дальность считывания равна оптической дальности, а максимальная – дальности действия сканера

121 Спектральная чувствительность сканера (штриховое кодирование)

Чувствительность сканера в зависимости от длины волны оптического излучения

122 Крен (символа штрихового кода)

Угол поворота символа штрихового кода относительно оси, параллельной поперечной оси символа.

Примечание – Крен характеризует положение сканера относительно символа

123 Перекос (символа штрихового кода)

Угол поворота символа штрихового кода относительно оси, параллельной направлению штрихов.

Изоҳ – Қийшиқлик символнинг сканерга нисбатан ҳолатини тавсифлайди

Примечание – Перекос характеризует положение символа относительно сканера

124 Бурилишлик (штрихли код символининг)
E Fill

124 Разворот (символа штрихового кода)

Штрихли код символининг тагликка перпендикуляр ўққа нисбатан бурилиш бурчаги.

Изоҳ – Бурилишлик символнинг сканерга нисбатан ҳолатини тавсифлайди

Угол поворота символа штрихового кода относительна оси, перпендикулярной подложке.

Примечание – Разворот характеризует положение символа относительно сканера

125 Сканерлашдаги нурнинг қайтариш профили
E Scan reflectnce profile

125 Профиль отражения при сканировании

Қайтариш коэффициентининг символни кўндаланг сканерлаш йўли бўйлаб ўзгариши графиги.

Изоҳ – Сканерлашдаги нурнинг қайтариш профили сканер ҳосил қилган аналогли сигнал шаклини қайта тиклайди

График изменения коэффициента отражения вдоль пути поперечного сканирования символа.

Примечание – Профиль отражения при сканировании воспроизводит форму аналогового сигнала, произведенного сканером

126 Символнинг контрасти
E Symbol contrast

126 Контраст символа

Символни сканерлашдаги нурнинг қайтиш профилида, қайтариш коэффициенти энг катта ва энг кичик қийматларга эга бўлган нуқталардаги қайтариш коэффициентларининг айирмаси

Разность коэффициентов отражения в точках с наибольшим и наименьшим значениями коэффициента отражения в профиле отражения при сканировании символа

127 Деходер (штрихли кодлашда)
E Decoder

127 Деходер (штриховое кодирование)

Сопштириб ўқийдиган сканердан келадиган мутаносиб электр сигналларни компьютер таний оладиган маълумотларга ёки автоматлаштирилган ишлов беришга яроқли маълумотларга айлантирувчи электрон қурилма

Электронное устройство, которое преобразует пропорциональные электрические сигналы, поступающие из считывающего сканера, в распознаваемые данные или данные, пригодные для автоматизированной обработки

128 Символика идентификатори
E Symbology identifier

Декодер билан шакллантирадиган ва узатадиган декодер маълумотлар олдида жойлашадиган ҳамда маълумотларни кодлайдиган символикани бир маъноли идентификатлайдиган КОИ-7 белгилар навбати

128 Идентификатор символики

Последовательность знаков КОИ-7, которая формируется декодером, располагается перед декодированными данными, передаваемыми декодером, и однозначно идентифицирует символику, кодирующую данные

129 Кодсизлаш алгоритми (штрихли кодлаш)
E Decode algorithm

Штрихли код символи ёки матрицавий символика символи элементларининг комбинацияларини маълумотлар белгиларига айлантириш учун фойдаланиладиган штрихли код символикасидаги ёки матрицавий символикадаги алгоритм

129 Алгоритм декодирования (штриховое кодирование)

Алгоритм в символике штрихового кода или матричной символике, используемый для преобразования комбинаций элементов символа штрихового кода и символа матричной символики в знаки данных

130 Тавсия этиладиган кодсизлаш алгоритми
E Reference decode algorithm

Символикага қарашли спецификацияда келтирилган, унинг асосида кодсизлаш учун жойизликлар ва қийматлар белгиланадиган кодсизлаш алгоритми

130 Рекомендуемый алгоритм декодирования

Алгоритм декодирования, приведенный в спецификации к символике, на основе которого устанавливаются допуски и значения для декодирования

131 Танлаш бўсағаси
E Reference threshold

Мумкин бўлган иккита қийматдан бирини танлаш тўғрисида қарор қабул қилинадиган, кодсизлаш алгоритмидаги таянч нуқта.

Изоҳ – Мумкин бўлган иккита қиймат дейилганда иккили 0 ёки 1 тушунилади

131 Порог выбора

Базовая точка в алгоритме декодирования, в которой принимается решение о выборе между двумя возможными значениями.

Примечание – Под двумя возможными значениями понимают двоичные 0 или 1

...ДАРТ
...лгиси
...ги Сўзлиги

132 Штрихли кодни солиштириб ўқиш қурилмаси
E Bar code reader

Навбатдаги хар бир символ элементининг қайтариш имконига мутаносиб сигналларни декодерга юборувчи сканер ва сканердан келган сигналларни таҳлил этиб, уларни компьютер тавий опадиган ёки автоматик ишлов бериш учун яроқли маълумотларга айлантирадиган декодердан тузилган, штрихли кодининг символида кодланган маълумотларни киритиш қурилмаси.

Изоҳлар

1 Баъзан, фақат декодернинг ўзини ўқиш қурилмаси деб хато айтилади.

2 Чизиқли ва кўп сатрли штрихли кодларни ўқиш қурилмаларининг баъзи турларида ёруглик сигналларини қайд қилувчи элемент сифатида фотосезгир асбобдан фойдаланилади

133 Тирқишли солиштириб ўқиш қурилмаси
E Slot reader

Ишлаши учун штрихли код ёзилган юза солиштириб ўқиш қурилмасининг ёнидаги тирқиш бўйлаб силжиши зарур бўлган, штрихли кодни солиштириб ўқиш қурилмаси

Изоҳлар

1 Тирқишли солиштириб ўқиш қурилмасининг конструкцияси штрихли код символининг юпқа тагликнинг четига нисбатан қўзгалмасдан туришини талаб этади.

132 Устройство считывания штрихового кода

Устройство ввода данных, закодированных в символе штрихового кода, состоящее из сканера, посылающего в декодер сигналы, пропорциональные отражающей способности каждого очередного элемента символа, и декодера, который анализирует сигналы, поступающие от сканера, и преобразует их в распознаваемые либо пригодные для автоматизированной обработки данные.

Примечания

1 Иногда устройством считывания ошибочно называют только декодер.

2 В некоторых типах устройств считывания линейных и многострочных штриховых кодов в качестве элемента, регистрирующего световые сигналы, используют фоточувствительный прибор с зарядовой связью (ФПЗС)

133 Щелевое устройство считывания

Устройство считывания штрихового кода, для работы которого необходимо, чтобы поверхность с нанесенным штриховым кодом перемещалась по щели, около которой пристроено считывающее устройство.

Примечания

1 Конструкция щелевого устройства считывания требует, чтобы символ штрихового кода находился в фиксированном положении относительно края тонкой подложки.

Ўзбекистон стандартлаштириш бўлими

2 Тирқишли солиштириб ўқиш курилмасида 600 нм (кўринадиган қизил) дан 900 нм (инфра қизил) гача спектр доирасидаги тўлқин узунлигида ёруғлик чиқарувчи диод ишлатилади

2 В щелевом устройстве считывания часто применяется светоизлучающий диод с пиком на длине волны в области спектра от 600 нм (видимый красный) до 900 нм (инфракрасный)

134 Солиштириб ўқиш қалами
E Light pen (light wand), wand

134 Считывающий карандаш

Штрихли код символини кодсизлаш учун символга кўндаланг силжитилиши лозим бўлган, штрихли кодни солиштириб ўқиш қўчма курилмаси.

Изоҳ – Солиштириб ўқиш қаламида, қўшинча 600 нм (кўринадиган қизил) дан 900 нм (инфрақизил) гача спектр доирасидаги тўлқин узунлигида ёруғлик чиқарувчи диод ишлатилади

Переносное устройство считывания штрихового кода, которое должно перемещаться поперек символа штрихового кода для его декодирования.

Примечание – В считывающем карандаше часто применяют светоизлучающий диод с пиком на длине волны в области спектра от 600 нм (видимый красный) до 900 нм (инфракрасный)

135 Сканернинг фарқлаш қобилияти
E Resolution

135 Разрешающая способность сканера

Муайян сканер солиштириб ўқий оладиган энг энсиз символ элементининг ўлчами

Размер самого узкого элемента символа, который может быть считан конкретным сканером

136 Автоматик таниб олиш (штрихли кодлаш)
E Autodiscrimination

136 Автораспознавание (штриховое кодирование)

Штрихли кодни ёки матрицавий символикани ўқиш курилмасининг икки ёки бундан ортиқ символикаларни автоматик фарқлай олиш қобилияти

Способность устройства считывания штрихового кода или матричной символики автоматически различать две или более символик

Стандартлаштириш бўлими

137 Хато ўқиш (штрихли код символини)
E Misread (dab read, mis-scan)

Штрихли код символида кодланган маълумотлар билан штрихли кодни ўқиш қурилмасидан чиқарилган маълумотлар ўртасидаги номувофиқлик. Бунда кодсизлаш алгоритмини тест синовидан ўтказишда хато топилмайди.

Изоҳ – Чиқарилган хато маълумотлар ҳақиқий маълумотлар тоифасига адашиб кириб қолиши мумкин

137 Ошибочное считывание (символа штрихового кода)

Несоответствие между данными, закодированными в символе штрихового кода и выходными данными устройства считывания штрихового кода, при котором ошибка не обнаружена процедурами тестирования алгоритма декодирования.

Примечание – Выходные данные могут ошибочно соответствовать достоверным данным

138 Белгини ўрнига қўйиш хатоси (штрихли код символининг)
E Substitution error

Штрихли код символини солиштириб ўқишда штрихли код символининг белгисини нотўғри кодсизлаш

138 Ошибка подстановки знака (символа штрихового кода)

Неверное декодирование знака символа штрихового кода при считывании символа штрихового кода

139 Ўқимаслик (штрихли код символини)
E non-read (no-read, non-scan)

Нуқсонли код, сканерни нотўғри йўналтириш ёки сканерлаш тезлигининг нотўғрилиги, сканернинг ишламай қолиши ёки операторнинг хатоси сабабли, ўқилган штрихли код символи тўғрисида маълумотларнинг чиқмаганлиги

139 Несчитывание (символа штрихового кода)

Отсутствие выходных данных о считанном символе штрихового кода из-за дефектного кода, неправильной ориентации или скорости сканирования, отказа сканера или ошибки оператора

140 Ўчириш (символда)
E Erasure

Кодсизлаб бўлмаётган символ белгиси борлиги ёки маълумотлар белгиси ёхуд ёрдамчи белгининг йўқлиги сабабли содир бўладиган хато

140 Стирание (в символе)

Ошибка, возникающая при наличии знака символа, который не удается декодировать, или при отсутствии знака данных или вспомогательного знака

ШТРИХЛИ КОДЛАШНИНГ ҚЎЛЛАНИШИ

ПРИМЕНЕНИЕ ШТРИХОВОГО КОДИРОВАНИЯ

141 Қўлланишнинг очиқ тизими [муҳити] (Штрихли кодлаш)
E Open system, open

Мустақил иштирокчилар икки томонлама келишув тузмасдан эркин фойдалана оладиган, штрихли код қўлланиладиган тизим [муҳит]

141 Открытая система [среда] применения (штриховое кодирование)

Система [среда] с применением штрихового кодирования, в которой свободно могут принимать участие независимые стороны без необходимости заключения двусторонних соглашений

142 Қўлланишнинг берк тизими [муҳити] (штрихли кодлаш)
E Closed system [closed application environment]

Фойдаланувчиларнинг алоҳида гуруҳи учун фойдаланишга мўлжалланган штрихли кодлаш қўлланиладиган тизим [муҳит].

Изоҳ – Одатда, бундай тизим бир ташкилот доирасидаги фойдаланувчилар гуруҳидан ёки махсус келишув бўйича тузилган фойдаланувчилар жамиятидан иборат бўлади

142 Замкнутая система [среда] применения (штриховое кодирование)

Система [среда] с применением штрихового кодирования, предназначенная для использования обособленной группой пользователей.

Примечание – Обычно такая система представляет собой группу пользователей в рамках одной организации или сообщество пользователей, созданное по особому соглашению

...ART
...лиги

Атамаларнинг алфавит кўрсаткичи

Автоматик таниб олиш 136
Алфавит-рақамли белгилар тўплами 7
Барча йўналишларда ўқиш 102
Барча йўналишли сканер 106
Белгилар тўплами 6
Белгиларараро интервал 35
Белгиларни визуал кўрсатиш 11
Белгиларнинг кодланувчи тўплами 9
Белгини ўрнига қўйиш хатоси 138
Бирлашма 43
Бирнурли сканер 109
Босиш қурилмасининг фарқлаш қобилияти 101
Босма контрастининг сигнали 99
Босма сифати 86
Босма сифатини белгилаш 89
Босма сифатини синаш 88
Бурилишлик 124
Бурчак белгилагичлар 77
Верификатор 91
Верификация 90
Вертикал ориентирлаш 82
Горизонтал ориентирлаш 83
Декодер 127
Дискрет 64
Дог 98
Ёрдамчи белги 20
Ёруғ ўтказиш 95
Ёруғ ўтказмаслик 94
Нэлаш андазаси 30
Икки йўналишли кодсизлаш (штрихли код символининг) 40
Ишлаш масофаси 119
Катталаштириш коэффициенти 49
Кенглиги икки қийматли символика 67
Кенгнинг энсизга нисбати 59
Кескинлик чуқурлиги 117
Кодли сўз 14
Кодли сўз-тўлдиргич 16
Кодсизлаш алгоритми 129
Кўп сатрли символика 69
Лазер-наққош 79
Лазерли сканер 105
Матрицавий символика 4
Матрицавий символика символининг модули 32
Маълумотлар майдони 17
Маълумотларни ажратгич белги 24
Маълумотларни зичлаш 46

Ўзбекистон стандарт
Ахборот
стандартлаштириш ва ўлчаш

Маълумотларнинг кодли сўзи 15
Маълумотларнинг текшириш белгиси 28
Модулли символика 66
Модуль 55
Модуль бўйича ҳисоблаш 62
Оптик зичлик 93
Оптик масофа 118
Ориентирлаш андазаси 31
Очиқ жой 97
Отишлик 122
Паритет 41
Пиксель 100
Планшетли сканер 107
Растрли сканер 113
Рақамли белгилар тўплам 8
РЕГИСТР белги 23
Самарали апертура 115
Сатр 52
Символ белгиси 18
Символ структураси 12
Символика идентификатори 128
Символика спецификацияси 5
Символни қисқа ўқиш 103
Символнинг ёзиб қўйилган паритети 42
Символнинг текшириш белгиси 27
Символнинг контрасти 126
Сиқиш коэффициенти 50
Сканерлаш дарчаси 116
Сканерлашдаги нурнинг қайтиш профили 125
Сканернинг спектрал сезгирлиги 121
Сканернинг фарқлаш қобилияти 135
Солиштириб ўқиш қалами 134
СТАРТ белги 21
СТОП белги 22
Таглик 87
Тавсия этиладиган кодсизлаш алгоритми 130
Талаб бўйича босиш 73
Танлаш бўсағаси 131
Таянч чизиқ 38
Тебранма кўзгули сканер 110
Тирқишли сканер 108
Тирқишли ўқиш қурилмаси 133
Тўлдиргич белги 26
У ўпчам 57
Узлуксиз (штрихли) код 63
Умумлаштирилган дизайн (штрихли код) 71
Устма-уст босиш 72

Ўзбекистон стандарт
Республика
стандартлаштириш бўлими

Устун 53
Фиксатор белги 25
Фильм-мастер 78
Фон 37
Фотометр 84
Хато ўқиш 137
Хатони тўғрилаш даражаси 45
X ўлчам 56
Чизиқли символика 68
Шрифт 74
Штрих 33
Штрих баландлиги 60
Штрих (оралиқ) кенглиги 54
Штрих энини кенгайтириш 80
Штрих энини кичиклаштириш [кагталаштириш] 81
Штрихли код 2
Штрихли код мастери 76
Штрихли код символи 3
Штрихли код символининг белгиси 19
Штрихли код символининг зичлиги 47
Штрихли код символининг узунлиги 48
Штрихли кодлаш 1
Штрихли кодни ўқиш курилмаси 131
Элемент 36
Элементнинг номинал ўлчами 61
Этикеткалар босиш курилмаси 75
Ўз-ўзини текшириш 39
Ўтказиш коэффициенти 92
Ўчириш 140
Ўкимаслик 139
Ўқиш майдони 114
Ўқиш масофаси 120
Қайтиш коэффициентларининг айирмаси 98
Қайтиш коэффициенти 85
Қийшиқлик 123
Қирқиш 51
Қўшимча (штрихли код символининг қўшимчаси) 29
Қўзгалмас нурли сканер 111
Қўзгалувчан нурли сканер 112
Қўлланишнинг берк тизими (муҳити) 142
Қўлланишнинг очиқ тизими (муҳити) 141
Z ўлчам 58
n, k символика 65

ЎЗБЕКИСТОН ДАРТ
Ахборот
стандартларнинг ягона фонди

Алфавитный указатель терминов на русском языке

Автораспознавание 136
Алгоритм декодирования 129
Алгоритм декодирования рекомендуемый 130
Апертура сканера эффективная 115
Апертура эффективная 115
Верификатор 91
Верификатор штрихового кода 91
Верификация 90
Верификация штрихового кода 90
Высота штриха 60
Высота штриха штрихового кода 60
Глубина резкости 117
Глубина резкости сканера 117
Дальность действия 119
Дальность действия сканера 119
Дальность оптическая 118
Дальность сканера оптическая 118
Дальность считывания 120
Дальность считывания сканера 120
Декодер 127
Двунаправленность декодирования 40
Двунаправленность декодирования символа штрихового кода 40
Дизайн интегрированный 71
Длина символа штрихового кода 48
Дополнение 29
Дополнение символа штрихового кода 29
Испытание качества печати символа 88
Знак вспомогательный 20
Знак данных контрольный 28
Знак заполнитель 26
Знак разделитель данных 24
Знак регистр 23
Знак символа 18
Знак символа контрольный 27
Знак символа штрихового кода 19
Знак символа штрихового кода контрольный 27
Знак старт 21
Знак стоп 22
Знак фиксатор 25
Зона свободная 13
Зона символа свободная 13
Идентификатор символики 128
Интервал межзнаковый 35
Испытание качества печати 88
Карандаш считывающий 134
Качество печати 86
Качество печати символа 86
Код дискретный 64

Ташкентский ГАРТ
Каф. Связи
стандартизированный образец

Печать по требованию 73
Печать с наложением 72
Пиксель 100
Плотность оптическая 93
Плотность символа штрихового кода 47
Подложка 87
Поле данных 17
Поле данных символа 17
Поле обзора 114
Поле обзора сканера 114
Порог выбора 131
Представление знаков визуальное 11
Приращение ширины штриха 80
Пробел 34
Пробел символа штрихового кода 34
Пропуск 97
Просвечивание 95
Просвечивание подложки 95
Профиль отражения при сканировании 125
Пятно 96
Разворот 124
Разворот символа штрихового кода 124
Размер X 56
Размер Y 57
Размер Z 58
Размер элемента номинальный 61
Разность коэффициентов отражения 98
Разность коэффициентов отражения элементов символа 98
Расчет «по модулю» 62
Расчет «по модулю» контрольного знака 62
Самоконтроль 39
Самоконтроль знака символа штрихового кода 39
Сигнал контраста печати 99
Символ матричной символики 10
Символ штрихового кода 10
(n, k)символика 65
Символика линейная 68
Символика матричная 4
Символика многострочная 69
Символика модульная 66
Символика с двумя значениями ширины 67
Символика штрихового кода 3
Система применения замкнутая 142
Система применения открытая 141
Сканер 104
Сканер всенаправленный 106
Сканер лазерный 105
Сканер однолучевой 109
Сканер планшетный 107

«UZSTANDART
Ustuvorlik
Tovar belgisi egasining ruxsatisiz ko'paytirish taqiqlanadi

Код непрерывный 63
Код точечный 70
Код штриховой 2
Код штриховой дискретный 64
Код штриховой непрерывный 63
Кодирование штриховое 1
Контраст символа 126
Коэффициент отражения 85
Коэффициент пропускания 92
Коэффициент сжатия штрихового кода 50
Коэффициент увеличения 49
Коэффициент увеличения символа штрихового кода 49
Крен 122
Крен символа штрихового кода 122
Лазер-гравер 79
Линия опорная 38
Мастер штрихового кода 76
Метка качества печати 89
Метка качества печати символа 89
Метки угловые 77
Метки мастера штрихового кода угловые 77
Модуль 55
Модуль символа матричной символики 32
Модуль символа штрихового кода 55
Набор знаков 6
Набор алфавитно-цифровых знаков 7
Набор знаков кодируемый 9
Набор цифровых знаков 8
Непрозрачность 94
Непрозрачность краски 94
Непрозрачность подложки 94
Несчитывание 139
Несчитывание символа штрихового кода 139
Окно сканирования 116
Окно сканирования сканера 116
Ориентация вертикальная 82
Ориентация горизонтальная 83
Ориентация символа штрихового кода вертикальная 82
Ориентация символа штрихового кода горизонтальная 83
Отношение широкого к узкому 59
Ошибка подстановки знака 138
Ошибка подстановки знака символа штрихового кода 138
Паритет 41
Паритет символа штрихового кода 41
Паритет символа фиксированный 42
Паритет части символа фиксированный 42
Перекос 123
Перекос символа штрихового кода 123

АРТ
ЦЕНТР
СТАНДАРТИЗАЦИИ

Сканер растровый 113
Сканер с качающимся зеркалом 110
Сканер с подвижным лучом 112
Сканер с фиксированным лучом 111
Сканер щелевой 108
Слово данных кодовое 15
Слово-заполнитель кодовое 16
Слово кодовое 14
Соединение 43
Соединение структурированное 44
Сокращение ширины штриха 80
Спецификация символики 5
Способность печатающего устройства разрешающая 101
Способность сканера разрешающая 135
Среда применения замкнутая 142
Среда применения открытая 141
Стирание 140
Столбец 53
Столбец символа штрихового кода 53
Строка 52
Строка символа штрихового кода 52
Структура символа 12
Считывание всенаправленное 102
Считывание короткое 103
Считывание ошибочное 137
Считывание символа всенаправленное 102
Считывание символа короткое 103
Считывание символа штрихового кода ошибочное 137
Увеличение ширины штриха 81
Уменьшение ширины штриха 81
Уплотнение данных 46
Уровень коррекции ошибки 45
Усечение 51
Усеченно символа штрихового кода 51
Устройство печати этикеток 75
Устройство считывания штрихового кода 132
Устройство считывания щелевое 133
Фильм-мастер 78
Фон 37
Фон символа 37
Фотометр 84
Цифра данных контрольная 28
Чувствительность сканера спектральная 121
Шаблон ориентации 31
Шаблон ориентации матричной символики 31
Шаблон поиска 30
Шаблон поиска символики 30

ЎЗДАВСТАНДАРТ
Ягона фонд
Ушбу нусха расмий ҳисобланади

Ширина пробела 54
Ширина пробела символа штрихового кода 54
Ширина штриха 54
Ширина штриха символа штрихового кода 54
Шрифт 74
Штрих 33
Штрих символа штрихового кода 33
Элемент 36
Элемент символа штрихового кода 36

УЗБЕКСКИЙ СТАНДАРТ

Алфавитный указатель терминов на английском языке

alphanumeric 7
autodiscrimination 136
auxiliary character 20
background 37
bad read 137
bar 33
bar code 2
bar code character 19
bar code density 47
bar code master 76
bar code reader 132
bar code symbol 10
bar coding 1
bar height 60
bar width 54
bar width gain 80
bar width increase 81
bar width loss 80
bar width reduction 81
bearer bar 38
bi-directional 40
binary symbology 67
character self-checking 39
character set 6
clear area 13
closed application environment 142
closed system 142
code set 9
codeword 14
column 53
concatenation 43
continuous code 63
comer marks 77
data check character 28
data check digir 28
data codeword 15
data compaction 46
data compaction scheme 46
data region 17
data separator character 24
decode algorithm 129
decoder 127
depth of field 117

Узбекский институт
стандартизации
Библиотека и фонд Оригинал

discrete code 64
dot code 70
effective aperture 115
element 36
erasure 140
error correction level 45
aye-readable character 11
fildofview 114
filler character 26
film master 78
finder pattern 30
fixed beam scanner 111
fixed parity 42
flat-bed scanner 107
font 74
human readable character 11
integrated artwork 71
inrercharacter gap 35
label printing machine 75
ladder orientation 82
laser engraver 79
laser scanner 105
latch character 25
light margin 13
light pen 134
light wand 134
linear symbology 68
magnification factor 49
matrix symbology 4
message append 44
misread 137
mis-scan 137
modular symbology 66
module 32, 55
modulo 62
moving beam scanner 112
multi-row symbology 69
(n, k) symboiogy 65
nominal 61
non-read 139
non-scan 139
no-read 139
numeric 8
omnidirectional 102
omnidirectional scanner 106
on-demand printing 73
opacity 94

РЕПОЗИТОРИЙ
Ваш Книга
отсканирована Вами

open application environment 141
open application sysiem 141
open system 141
optical density 93
optical throw 118
orientation pattern 31
oscillating mirror scanner 110
overhead 29
overprinting 72
pad character 26
pad codeword 16
parity 41
photometer 84
picket fence orientation 83
pitch 123
pixel 100
priat contrast signal (PCS) 99
print gain 80
print loss 80
print quality 86
prinlabiilty gauge 89
printabiiity test 88
quiet zone 13
range 119
raster scanner 113
reading distance 120
reference decode algorithm 130
reference threshold 131
reference 85
reflectance difference 98
resolution 101
resolution 135
row 52
scan reflectance profile 125
scanner 104
scanning window 116
self-checking 39
shift character 23
short read 103
show through 95
single beam scanner 109
single line scanner 109
skew 122
slot reader 133
siot scanner 108
space 34
space width 54

Ўзбекистандарт
Республика
стандартлаштириш бўлими

speck 96
spectral response 121
spot 96
stacked symbology 69
start character 21
start pattern 21
stop character 22
stop pattern 22
structured append 44
substitution error 138
substrate 87
symbol 10
symbol architecture 12
symbol aspect ratio 50
symbol character 18
symbol check character 27
symbol contrast 126
symbol density 47
symbol length 48
symbol width 48
symbology 3
symbology identifier 128
symbology specification 5
tilt 124
transmission density 93
transmittance 92
truncation 51
two-width symbology 67
verification 90
verification instrument 91
verifier 91
void 97
wand 134
wide:narrow ratio 59
X dimension 56
Y dimension 57
Z dimension 58

УЗБЕКГЕОКОМЗАРТ
Республика
стандартлаштириш бўлими

А илова
(маълумот учун)

Стандарт матнини тушуниш учун зарур бўлган умумтехникавий тушунчаларнинг атамалари ва таърифлари

А.1 Автоматик идентификатлаш

Маълумотларнинг моддий объект билан боғлиқ бўлган ноёб тавсифлари ёки навбати электрон воситалар ёрдамида аниқланадиган ва бу ахборотга электрон ишлов бериш асосида объект таниб олинадиган технологиялар мажмуи

А.2 Маълумотларни автоматик тўплаш

Одам иштирокисиз маълумотларни ахборотга электрон ишлов бериш тизимига киритиш учун мўлжалланган тизим ёки қурилма

А.3 Символика

Штрихли код символикаларининг ёки матрицавий символикаларнинг ҳар қандайи

А.4 Алгоритм

Маълум ҳисоблашда бажариладиган ҳаракатлар новбати

А.5 Ортиқлик (кодлашда)

Штрихли кодни хатосиз ўқиш ёки ахборотни хатосиз узатиш эҳтимолини оширишни таъминловчи ахборотни кодлаш тавсифи.

Изоҳ – Штрихли код символида штрихларнинг баландлиги вертикал ортиқликни таъминлайди, бунда символни тўлиқ кодсизлаш учун назарий жиҳатдан бир

Приложение А
(справочное)

Термины и определения общетехнических понятий, необходимые для понимания текста стандарта

А.1 Автоматическая идентификация

Совокупность технологий, в которых с помощью электронных средств выявляется уникальная характеристика или уникальная последовательность данных, связанная с материальным объектом, на основе электронной обработки этой информации производится распознавание объекта

А.2 Автоматический сбор данных

Система или устройство для ввода данных в систему обработки информации без участия человека

А.3 Символика

Любая из символик штрихового кода и матричных символик

А.4 Алгоритм

Последовательность действий для определенного вычисления

А.5 Избыточность (кодирования)

Характеристика кодирования информации, обеспечивающая повышение вероятности безошибочного считывания штрихового кода или передачи информации.

Примечание – В символе штрихового кода высота штрихов обеспечивает вертикальную избыточность, допуская существование множества возможных

усулининг ўзи етарли бўлса ҳам, символни кўпдаланг сканерлашнинг бир нечта усулини қўллашга йўл қўяди

путей поперечного сканирования символа, из которых теоретически достаточно лишь одного для полного декодирования символа

А.6 Иккили

Сонлар нолпар ва бирларнинг комбинацияпари кўринишида ифодаланадиган, асоси 2 бўлган ҳисоблаш тизимининг белгипанпи.

Изоҳ – Ахборотга ишлов бериш тизимларида нолпар ва бирларни ҳар қайси разряд бўйича 1/0 кўринишидаги электр сигналлар билан, штрихли кодларда эса, энсиз ва кенг элементлар билан ёки модулда штрихнинг борлиги ёки йўқлиги билан ифодалаш мумкин

А.6 Двоичный

Обозначение системы счисления с основанием 2, в которой числа выражаются в виде комбинаций нулей и единиц с позиционным весом, основанным на степени числа 2.

Примечание – В системах обработки информации нули и единицы можно представлять электрическими сигналами вида 1/0 по каждому разряду, а в штриховых кодах – узкими и широкими элементами или наличием или отсутствием штриха в модуле

А.7 Икки-ўнли код (ИЎК)

Ўнли сонларни иккили кодда чаппан ўнгга ўқилпадиган 8, 4, 2, 1, қийматли тўрт битли туруҳлар кўринишида ифодалаш усули.

Изоҳ – Ҳар қайси туруҳ бир ўнли рақамни ифодалайди, масалан 0010 0011–23

А.7 Двоично-десятичный код (ДДК)

Метод представления десятичных чисел в двоичном коде в виде групп по четыре бита с весовыми значениями, при чтении слева направо, – 8, 4, 2, 1.

Примечание – Каждая группа представляет одну десятичную цифру, например 0010 0011 – 23

А.8 Кодланган белгилар тўпламн

Белгилар тўпламини тайинловчи, зид бўлмайдиган қоидалар мажмуи ва тўпламдаги бёлгилар билан битларнинг комбинациялари ўртасидаги бир маъноли муво-фиқлик

А.8 Набор кодированных знаков

Совокупность непротиворечивых правил, устанавливающих набор знаков, и однозначное соответствие между знаками набора и комбинациями битов

А.9 Бошқарувчи белги

Маълумотларни ёзиш, ишлаш, узатиш ёки изоҳлашни бажарувчи, кодланган белгилар тўпламидаги белги

А.9 Управляющий знак

Знак набора кодированных знаков, который производит запись, обработку, передачу или интерпретацию данных

Ўзбекистон стандарт
Копия с оригинала
стандартизации

A.10 График белги
Бошқариш вазифасини бажарувчидан фарқли, тасвири кўринадиган кодланган белгилар тўпламидаги белги.
Изоҳ – Кўринадиган тасвир дейилганда кўёзма, босма ёки экрандаги тасвир тушунилади

A.11 Махсус график белги

Ҳарф ва рақамдан фарқли график белги

A.12 Маълумотлар белгиси
Таркибида ахборот бор бўлган алоҳида рақам, ҳарф, махсус график ёки бошқарувчи белги.

A.13 КОИ-7 версияси
Ҳар бири 7 (паритетни текшириш қўшилганда 8) бит билан кодланадиган, 128 та лотин ҳарфлари, рақамлар, махсус график ва бошқарувчи белгилардан ташкил топган, ахборотни ишлашда ва ахборотни ишлаш тизимлари ўртасида маълумотлар алмашинишда фойдаланиладиган, кодланган белгиларнинг 7 битли тўплами

A.14 КОИ-8 версияси
0 дан 255 гача бутун сон каби ифодаланган, 8 битли комбинациялар билан кодланган, ахборот алмашиниш ва унга ишлов бериш учун кодланган белгиларнинг кенгайтирилган тўплами ифодаси

A.15 Хатоларни тузатиш [топиш]

Хатоларни тузатиш [топиш] га йўл қўядиган математик амал.

Изоҳ – Хатоларни тузатиш [топиш], масалан, Рид–Соломон кодида ифодаланган.

A.10 Графический знак
Знак набора кодированных знаков, отличный от управляющей функции, который имеет визуальное изображение.
Примечание – Под визуальным изображением понимается рукописное, печатное или на экране

A.11 Специальный графический знак
Графический знак, отличный от буквы и цифры

A.12 Знак данных
Отдельная цифра, буква, специальный графический или управляющий знак, которые содержат информацию

A.13 Версия КОИ-7
7-битный набор кодированных знаков, состоящий из 128 латинских букв, цифр, специальных графических и управляющих знаков, каждый из которых кодируется 7 битами (8, включая проверку паритета),

A.14 Версия КОИ-8
обозначение расширенного набора кодированных знаков для обмена и обработки информации, закодированных 8-битовыми комбинациями, обозначенными как целое число от 0 до 255

A.15 Исправление (обнаружение) ошибок
Математическая процедура, которая допускает исправление [обнаружение] ошибок.
Примечание – Исправление [обнаружение] ошибок представлено, например, в коде Рида–Соломона

ЎЗДАВСТАНДАРТ
Республика
стандартлаштириш бўлими

A.16 Рид-Соломон хатоларни тузатиш коди

Символни ўчиришда ёки унинг бир қисмини олиб ташлашда итриҳли ёки матрицавий кодларда содир бўладиган хатоларни тузатишда қўлланиладиган, хатоларни тузатиш чизиқли тўда коди.

Изоҳлар

1 Чизиқли код – Кодлаш ва кодсизлаш чизиқли амалларга келтирилиши мумкин бўлган код.

2 Тўда код – Бир амалда кодсизлагичга аниқ сонли белгилар берилади, чиқишда эса кўп сонли белгилардан тузилган кодли сўз пайдо бўладиган хатоларни тузатиш коди ёки хатоларни топиш коди

A.17 Қайтган нурланиш оқими

Сканерланадиган намунадан қайтган нурланиш оқими

A.18 Эталон ўлчовдан қайтган нурланиш оқими

Диффузион қайтиш коэффициенти меъёрланган диффузион қайтишли эталон ўлчовдан қайтган оптик нурланиш оқими.

Изоҳ – Эталон ўлчов сифатида магний оксиди ёки барий сульфат асосида таёрланган қопламадан фойдаланилади

A.19 Диффузион қайтиш

Тушаётган ёруғлик оқимининг барча йўналишларда қайтиши.

Изоҳ – Диффузион қайтиш тушаётган ёруғлик оқимининг ғадир-будир сиртлардан қайтишида кузатилади, ялтироқ сиртлардан кўзгу қайтиш содир бўлади

A.15 Код с исправлением ошибок Рида-Соломона

Линейный блочный код с исправлением ошибок, применяемый для исправления ошибок, которые могут возникнуть в итриховых или матричных кодах при стирании или удалении части символа

Примечания

1 Линейный код – Код, кодирование и декодирование которого может быть сведено к линейным операциям.

2 Блочный код – Код с исправлением ошибок или код с обнаружением ошибок, в котором за одну операцию на вход декодера поступает фиксированное число знаков, а на выходе генерируется кодовое слово, состоящее из большего числа знаков

A.17 Отраженный поток излучения

Поток излучения, отраженный от сканируемого образца

A.18 Поток излучения, отраженный от эталонной меры

Поток оптического излучения, отраженный от эталонной меры диффузного отражения с нормированным коэффициентом диффузного отражения.

Примечание – В качестве эталонной меры используют покрытие на основе окиси магния или сульфата бария

A.19 Диффузное отражение

Отражение падающего светового потока во всех направлениях.

Примечание – Диффузное отражение наблюдается при отражении падающего светового потока от шероховатых поверхностей, от глянцевых поверхностей происходит зеркальное отражение

Ўзбекистон ДСТ
Расмий
нашрининг учун

A.20 Кўзгу қайтиш
Тик чизиққа нисбатан қайтиш бурчаги тушиш бурчагига тенг бўладиган сиртдан қайтиш

A.21 Гелий-неонли лазер
Гелий билан неон аралашмасидан тузилган актив элементли газли лазер.
Изоҳ – Лазернинг бу туридан одатда штрихли код сканерларида фойдаланилади. Гелий-неонли лазер монохроматик, 632,8 нм (қизил нур) тўлқин узунлигидаги спектрнинг кўринадиган қисмида кам ёйиладиган когерент оптик нурланиш

A.22 Денситометр
Қайтган ёки ўтаётган нурланиш оқимида материалларнинг оптик зичлигини ўлчаш воситаси.

Изоҳлар
1 Калибрланган фотометр синтувчи ёки қайтган ёруғлик оқимини тушаётган оқим билан қиёслайди. Қиёслаш натижаси қайтиш ёки зичлик фоизи кўринишида ифодаланади.
2 Денситометр қайтиш ва материалларнинг оптик зичлиги коэффициентларини ўлчашда ишлатилади

A.23 Апертура
Кўриниш майдонини белгирувчи оптик қурилмадаги диафрагма.

Изоҳлар
1 Апертураларнинг кўпчилиги доира шаклида бўлади, лекин улар тўғри бурчакли ёки эллипссимон бўлиши мумкин.
2 Оптик қурилма дейилганда сканер, фотометр, фотоаппарат ва ҳ.к. тушунилади

A.20 Зеркальное отражение
Отражение от поверхности, при котором угол отражения относительно нормали равняется углу падения

A.21 Гелиево-неоновый лазер
Газовый лазер с активным элементом из смеси гелия и неона.
Примечание – Этот тип лазера обычно используют в сканерах штрихового кода. Он генерирует монохроматическое, когерентное оптическое излучение малой расходимости в видимой части спектра на длине волны 632,8 нм (красный свет)

A.22 Денситометр
Средство измерения оптической плотности материалов в отраженном или проходящем потоке излучения.

Примечания
1 Калиброванный фотометр сравнивает проникающий или отраженный световой поток с падающим. Результат сравнения выражается в виде процента отражения или плотности.
2 Денситометр применяется при измерении коэффициентов отражения и оптической плотности образцов

A.23 Апертура
Диафрагма в оптическом устройстве, которая определяет поле обзора.

Примечания
1 Большинство апертур круглой формы, но они могут быть прямоугольными или эллиптическими.
2. Под оптическим устройством имеется в виду сканер, фотометр, фотоаппарат и т. д.

УЗДАВСТАНДАРТ
Республика
стандартлаштириш бўлими

A.24 Ориентирлаш
Муайян йўналишга ёки текисликка нисбатан жойлаштириш

A.25 Анъанавий босма усул

Тагликда тасвирнинг босма нусхаларини кўплаб тайёрлаш учун босма пластина (ёки цилиндр) дан ва матбаачиликда ишлатиладиган суюқ бўёқдан фойдаланиладиган босма усул.
Изоҳ – Анъанавий босма усулларга литография, литер босма, флексография, фотосурат, экранли жараён, фольгага иссиқлайин штамповка қилиш усули киради

A.24 Ориентация
Расположение относительно определенного направления или плоскости

A.25 Традиционный способ печати

Способ печати, в котором используют печатную пластину (или цилиндр) и жидкую типографскую краску для изготовления множества оттисков изображения на подложке.
Примечание – К традиционным способам печати относят литографию, литерную печать, флексографию, фотогравировку, экранный процесс, горячую штамповку на фольге

НАРТ
№
от: й бўлими

УЎТ 003.62:681.3.04:681.3.053:006.345 ОКС 35.240.60 П85

Муҳим сўзлар: Маълумотларни ишлаш, белгиларни таниш, оптик таниш, штрихли кодлар, штрихли кодлаш, атамалар ва таърифлар

Ключевые слова: обработка данных, распознавание знаков, оптическое распознавание, штриховые коды, штриховое кодирование, термины и определения

УЗДАВСТАНДАРТ
Республика
стандартлаштириш бўлими

O'z DSt 6.17.01.02:2000
(EN 1556:1998)

ЎзТИТИ директори, техн.фан.номзоди		А.А.Абдувалиев
Ятрихли кодлаш марказини бошлиғи, ик.т.фан.номзоди		М.З.Собиров
Атамашунослик ва таржималар ИТБ мудири, техн.фан.номзоди		А.К.Каримов
Нўъба мудири		Ш.В.Қодиров
Масъул бажарувчи, профессор		А.Ҳамидов
Етакчи мухандис		Е.Сапрыкина
Илмий ходим		Д.А.Пурбаева
Текширувчи		В.А.Мазина

УЗДАС РС ПТ
Ходжартло ...ция